

Schuld overheden aan Soab loopt op

WILLEMSTAD — De vordering op opdrachtgevers van overheidsaccountant Soab is in vergelijking met voorgaande jaren fors toegenomen. Deze toename betreft voornamelijk de landen Curaçao en St. Maarten. Door de hoge omvang van de vorderingen is de liquiditeitspositie van Soab aan het eind van 2013 achteruitgegaan, vergeleken met het jaar ervoor, aldus de Raad van Bestuur (RvB) in het jaarverslag 2013.

De totale vordering op opdrachtgevers bedroeg eind 2013 6,6 miljoen, schrijft voorzitter van de RvB Geomaly Martis. Ruim 2 miljoen meer, vergeleken met 2012 (4,4 miljoen). De hoge vorderingen bemoeilijken Soab zeer in zijn bedrijfsvoering. De liquide middelen zijn ook gedaald. Eind 2012 bedroegen deze

3,1 miljoen. Een jaar later was dit nog maar 2,5 miljoen. In 2013 is – vergeleken met het jaar daarvoor – de omzet van de stichting toegenomen met 21,3 procent, terwijl de totale kosten met 12,3 procent zijn gestegen. Een belangrijke oorzaak voor de toename van de omzet is de stijging van het

aantal opdrachten. Hierdoor is er tevens een toename in het aantal medewerkers van de stichting – 96 in 2013 vergeleken met 74 in 2012 –, hetgeen weer resulteerde in een toename van de salariskosten met 19 procent. Naast een toename van het aantal werknemers worden de hogere kosten ook veroorzaakt door voornamelijk uitgaven die verband houden met vorming en training van het personeel. De andere kosten zijn in 2013 ook toegenomen met 3,7 procent. De voornaamste oorzaak hiervan is een stijging in de kantoorkosten.

Adviseur keurt conceptstatuten PSB af

WILLEMSTAD — De conceptstatuten die zijn opgesteld in verband met een statutenwijziging voor de Postspaarbank (PSB), wijken op verschillende punten af van de modelstatuten. Voor het niet volgen van de modelstatuten is geen motivering ontvangen, constateert de adviseur corporate governance, SBTNO, bij toetsing van de conceptstatuten.

Aangezien de adviseur geen motivering heeft aangetroffen betreffende de afwijkingen van de modelstatuten, kan de adviseur niet anders concluderen dan dat de conceptstatuten niet in overeenstemming zijn met de door de Raad van Ministers vastgestelde modelstatuten. SBTNO adviseert om de conceptstatuten aan te passen en in overeenstemming te brengen met de bepalingen zoals vervat in de modelstatuten, met dien verstande dat PSB eveneens aan de door de Centrale Bank gestelde vereisten moet voldoen. Ook dient voor de statutenwijziging de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Centrale Bank te worden verkregen. Bij het opstellen van de modelstatuten is bijzondere aandacht besteed aan de bepalingen van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek, de Landsverordening corporate governance en de code corporate governance, aldus SBTNO.

“Eveneens is rekening gehouden met de bijzondere plaats van de overheidsvennootschappen binnen de Curaçaose maatschappij. Overigens zijn – voorafgaand aan het vaststellen van de modelstatuten – alle zittende bestuurders en commissarissen van destijds in de gelegenheid gesteld hun visie te geven omtrent de concept-modelstatuten.” Volgens de adviseur was het nooit de bedoeling dat er wordt afgeweken van de modelstatuten. “Ook uit de strekking van de toelichting op modelstatuten deelnemingen van het land Curaçao volgt dat slechts in zeer uitzonderlijke gevallen mag worden afgeweken van de modelstatuten. Voor het afwijken moet in ieder geval sprake zijn van een voldoende rechtvaardiging. Daaraan zal doorgaans een deugdelijke motivering ten grondslag liggen.” In eerdere adviezen over conceptstatuten van UTS en de oprichting van de stichting Curaçao Investment & Export

Foundation, zegt SBTNO, werd erop gewezen dat het niet-motiveren van voorgestelde afwijkingen van de modelstatuten met zich meebrengt dat voor die wijzigingen geen voldoende rechtvaardiging is. SBTNO constateert dat de conceptstatuten van PSB een andere opbouw hebben dan de modelstatuten. Die afwijking is eveneens niet gemotiveerd. “Het verdient de voorkeur dat alle overheidsvennootschappen dezelfde opbouw hanteren, zijnde de opbouw van de modelstatuten.” Daarnaast wijst de adviseur erop dat PSB een financiële instelling is en daardoor onder het toezicht van de Centrale Bank valt. “Ten gevolge daarvan dienen immers ook de statuten van PSB te voldoen aan de vereisten die door de Centrale Bank worden gesteld.” Desalniettemin had het op de weg van PSB dan wel de minister gelegen om dergelijke afwijkingen aan de adviseur te melden en voor zover nodig nader te motiveren. Overigens is voor een statutenwijziging van PSB vereist dat de Centrale Bank zijn voorafgaande schriftelijke toestemming verstrekt op grond van artikel 19 van de huidige statuten van PSB.

‘Denk maar even aan iets leuks’

ORANJESTAD — ‘Denk maar even aan iets leuks of een ijsje’ kreeg je als kind te horen wanneer de zuster of dokter met de spuit kwam. Ieder basisschoolkind in de vijfde klas, tenzij de ouders er geen toestemming voor geven, moet er deze week aan geloven: het prikje voor eigen bestwil.

Op de foto zien wij een leerling die wordt ingeënt tijdens de schoolvaccinatierondes die deze week van start gingen. “Er wordt gevaccineerd tegen difterie, tetanus en polio (DTP) en tegen mazelen, hof en rode hond (MMR) in alle vijfde klassen van de basisschool. Ook kleuters die nog geen prikje hebben gehad en bijvoorbeeld buitenlandse kinderen krijgen deze ronde hun inenting”, legt verpleegster Tecla Celaire van Jeugd Gezondheidszorg (JGZ) uit. “Deze ronde duurt tot 3 oktober en wordt gedaan door een team van zeven verpleegkundigen en vijf artsen in groepjes van drie. Het is een herha-



lingsprik want de eerste is gegeven toen het kind baby was bij het Wit-Gele Kruis.” Volgens de verpleegkundi-

ge valt het wel mee met de angst van kinderen voor de naald. “Het is ook aan ons om ze daarin gerust te stel-

len en ze te laten ontspannen. Ja, denk maar even aan iets leuks wordt ook nog wel gezegd”, aldus Celaire.

Minister Arthur Dowers reageert op ontslagen verslavingszorg FMAA

‘Niet ik, maar directeur zelf heeft mensen op straat gezet’

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) zegt in een interview met *Amigoe* dat personeel bij Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) niet op zijn initiatief is ontslagen. Directeur Jerehm Campbell heeft zelf de namen aangeleverd van de mensen die wel weg zouden kunnen en tekende hun ontslagbrieven. “Ik duld niet dat ik hier nu de schuld van in de schoenen krijg geschoven. Ik ben verantwoordelijk als minister van Justitie maar ik heb deze keuze niet gemaakt.”

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Campbell en voorzitter van de Raad van Toezicht, Marjorie Vermeer-Luidens, trokken in de media aan de bel. Zij stelden dat door bezuinigingsmaatregelen van de minister personeel hun baan heeft verloren waardoor cliënten weer op straat belandden en er een opnamestop is ingelast. “Wat wij in jaren hebben opgebouwd, gaat nu verloren”, zei Vermeer-Luidens eerder tegen *Amigoe*. Dowers legt uit wat er gebeurd is. “Een aantal maanden geleden zijn alle contractanten bij FMAA opgezegd door de minister van Financiën, die belast is met personeelszaken. Dat hebben wij gezien en wij zeiden: Dat kan niet want dan tast het de zorg aan, je kunt



Foto: Linda Reijnders

niet zomaar allemaal contracten stopzetten.” Daarop volgt contact met directeur Campbell aan wie de minister uitlegt dat hij niet achter de beslissing staat en een oplossing zoekt. “De directeur gaf daarop aan dat er wel wat mensen weg kunnen. Ik ga er dan vanuit dat hij dat in zorgvuldige overweging heeft gedaan, zonder dat de zorg daarbij in gevaar komt.” Campbell gaf volgens Dowers negentien namen door waarvan hij zelf de ontslagbrieven tekende. Hij zou daarbij verzekerd hebben dat de zorg niet in gevaar komt, aldus de minister. “Daarna, zo begreep ik van

tenminste één lid van de Raad van Toezicht, kwam er druk vanuit de Raad om deze ontslagen terug te draaien. Ik heb hem erop gewezen dat hij zelf deze bezuiniging aangaf en nu deze in de landsbegroting is opgenomen, is het geld er niet meer.” De medewerkers zijn weer in dienst genomen maar ook weer op straat gezet, hij heeft namelijk als bestuurder de bevoegdheid mensen te ontslaan en een Raad van Toezicht mag hem niet terugfluiten, stelt de minister. “En dan lees ik opeens in de media dat ik deze mensen hun baan zou hebben ontnomen. Dat kan

ik niet laten gaan.”

Respectloos

De stichting kreeg, legt Dowers uit, de beschikking over een aantal ambtenaren en daarnaast werden contractanten in dienst genomen, die op de *pay roll* van de overheid stonden. “De vorige minister besloot de verslavingszorg onder te brengen bij stichtingen, maar FMAA had zijn administratie nog niet op orde. Zodoende stonden deze mensen nog bij de overheid op de loonlijst en vielen ze de minister van Financiën op toen hij moest bezuinigen.”

Vervolg op pagina 3.

Centrale Bank stelt onderzoek in naar nieuwe guldenmunt

WILLEMSTAD — De nieuwe guldenmunten die sinds

dit jaar in omloop zijn, werken niet in verschillende automaten op het eiland. De parkeerdienst Parking Authority Curaçao (PAC) kan niets anders doen dan ‘zo goed mogelijk’ service verlenen. De Centrale Bank (CBCS) heeft een onderzoek ingesteld. Volgens PAC-manager Gerorge Strick worden de nieuwe guldenmunten niet geaccepteerd in de parkeerautomaten omdat deze lichter zijn dan de oude muntstukken. Dat kon de Centrale Bank volgens Strick zien aankomen. Hij had graag

gezien dat de parkeerdienst eerder werd ingelicht over de nieuwe munt. “Ze hebben niets laten weten, wat ze wel hadden moeten doen. Wij doen onze uiterste best om toch goede service te verlenen.” Volgens Strick wordt het probleem met de nieuwe muntstukken toch groter gemaakt dan het is. “We raken hier op het eiland veel te snel in paniek en dat is helemaal niet nodig. Binnenkort is het probleem ‘gewoon’ opgelost.” Om aan te geven dat het probleem zich niet alleen

voordoet bij ‘zijn’ parkeerautomaten, benadrukt Strick dat ook sigaretten- en condoomautomaten het nieuwe betaalmiddel niet accepteren. Een woordvoester van de CBCS laat weten dat er tot op heden geen officiële klachten zijn binnengekomen over de nieuwe guldenmunten, maar dat men uit de media wel heeft vernomen dat er problemen zijn. “Op basis van deze berichten is er een onderzoek ingesteld naar eventuele problemen bij het gebruik van de nieuwe gulden in automaten. Daarnaast wordt gekeken wat de oorzaak van het probleem is.” Verder wil de Centrale Bank geen concrete uitspraken doen, omdat zij eerst de uitkomst van het onderzoek afwacht.

Venezuela klaagt over smokkel naar eilanden

CARACAS — Een maffiabende smokkelt levensmiddelen van Venezuela naar Aruba en Curaçao. De Venezolaanse regering wil daar maatregelen tegen nemen, omdat in het Zuid-Amerikaanse land tekorten zijn, aldus de Venezolaanse minister van Communicatie Delcy Rodríguez.

De klacht die vandaag in Venezolaanse media verscheen, wekte verbazing

aan de noordkust waar al heel lang fruit en groenten naar de eilanden worden uitgevoerd. Maar Rodríguez bestempelde dat nu als smokkel. Ze lijkt daarmee aan te willen geven dat de boeren en telers hun producten moeten slijten in eigen land, waar maximumprijzen gelden. Venezuela gaat al heel lang gebukt onder tekorten aan talrijke zaken, inclusief levensmiddelen.

ASSESSMENTS
werving & selectie
teamontwikkeling
loopbaanontwikkeling
salesvaardigheden
hrm@deloitte.com
tel: 582-6235
Deloitte



Cocktail van de week:
Parfait Amour

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

VACATION SPECIAL

Week 40
Okt 4-11 Herfstvakantie
Aruba Beach Club
Poolside \$650
Divi Golf Links Suite
Deluxe \$850
All other weeks call
5834403/5603297

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO FIU

DAN D R BEVERAGE & BOTTLING CO N.V.
(in liquidatie) gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 31 december 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar. De Rekening en Verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

PROMASTER
Het stoomreinigen
van vloerbedekking,
tapijten, matrassen,
bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

TV-Teach
Wak Pa Bo Sina
Turdiaerna 6:30 pm
v
dinsdinsgo 11:00 am
~Canal 13 Tele Aruba~
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

Steun ons
werk
met
uw
gift.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Address: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

SEPTEMBER MADNESS

CHICKEN TORTILLA SOUP
THE ORIGINAL BABY BACK RIBS
& BBQ CHICKEN COMBO
ESCOFE FOR DI 1 REFresco OF ICE CREAM
PA SOLAMENTE AFL. 26.25
(SERVICE CHARGE & BBQ NOT INCLUDED)

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS

For reservations please call 586-8191 or 586-7427
J.E. Irausquin Blvd. #230 | Across from the Holiday Inn Resort
www.tonyromasaruba.com

Aruba Nautical Club
Bulashi x/n/, Aruba
Tel: (297) 585-3022 Fax 585-0004
Email: aruba.nautical.club@yahoo.com

General Membership Meeting

In accordance with the ANC bylaws, a general meeting with the members is held every September. We cordially invite all members of the Aruba Nautical Club to attend our General Member Meeting on Wednesday September 17th, 2014 at 7.00pm.

Sincerely,
The Board of Aruba Nautical Club

**ENJOY DOMINICAN REPUBLIC
PUNTA CANA** STRAIGHT FLIGHT
5 DAYS All inclusive package
DEPARTURE STARTING AT
4 OCT.'14 **AWG. 1.480,-**
BOOK NOW!

www.arubatangotours.com Tel: 588-5097/588-5098

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 17

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DOLPHIN TALE 2 daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 NEW PG	DOLPHIN TALE 2 daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG
NO GOOD DEED daily: 4:30 6:45 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 NEW SP PG-13	NO GOOD DEED daily: 5:15 7:30 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW SP PG-13
A MOST WANTED MAN daily: 4:00 6:30 8:45 matinee: 1:00 late show: 11:30 NEW R	A MOST WANTED MAN daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:45 NEW R
IF I STAY daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 SP PG-13	IF I STAY daily: 5:00 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 SP PG-13
LET'S BE COPS daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00 SP R	LET'S BE COPS daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 SP R
THE NOVEMBER MAN daily: 9:15 matinee: 2:15 R	THE NOVEMBER MAN daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 R
AS ABOVE, SO BELOW daily: 4:45 7:00 matinee: 12:00 late show: 11:45 R	AS ABOVE, SO BELOW daily: matinee: 2:00 4:30 late show: R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

EY
Building a better
working world

Ketenaansprakelijkheid: regulering van maatschappelijk verantwoord ondernemen.

In het kader van de viering van het 60 jaar bestaan van kantoor Aruba wil EY de Arubaanse samenleving hierbij bedanken voor hun voortdurende steun. EY zal gedurende een serie publicaties een aantal interessante en recente ontwikkelingen op het gebied van belastingen plaatsen en trapt af met de recent ingevoerde ketenaansprakelijkheid.

Algemene inleiding
In de praktijk werd de aanpak van malafide koppelbazen blijkbaar bemoeilijkt doordat de oude invorderingswetgeving onvoldoende waarborgde bood voor het efficiënt kunnen innen van de verschuldigde loonbelasting en premies volksverzekeringen. De Arubaanse schatkist liep hierdoor niet alleen belastinginkomsten mis, maar er ontstond tevens een oneerlijke concurrentie tussen bedrijven.
Met het oog op bovengenoemde problematiek is met de invoering van de landsverordening aansprakelijkheid belastingen en premies volksverzekeringen (hierna: "LABP"), de mogelijkheid geopend om bestuurders, aannemers en inleners die in gebreke zijn gebleven aansprakelijk te kunnen stellen voor de betaling van loonbelasting en premies volksverzekeringen.
De bestuurdersaansprakelijkheid, werknemersaansprakelijkheid, aansprakelijkheid bij transparante vennootschappen, de ketenaansprakelijkheid, inlenersaansprakelijkheid en aansprakelijkheid voor buitenlandse artiesten en beroepssporters zijn allemaal middels de LABP met ingang van 1 juni 2014 van kracht geworden. Hierbij gaan wij in op de zogenaamde ketenaansprakelijkheid.

Ketenaansprakelijkheid
Na de invoering van de ketenaansprakelijkheid kunnen (hoofd) aannemers tevens aansprakelijk worden gesteld voor de afdracht van belastingen en premies volksverzekeringen van de onderaannemers die zij inhuren.
Belangrijk om op te merken is dat er echter geen aansprakelijkheid bestaat voor de aan de onderaannemer opgelegde bestuurlijke boeten.

Begrip "aannemer" en "onderaannemer"
Ten aanzien van het begrip "aannemer" dient te worden opgemerkt dat deze op grond van de LABP een ruime betekenis heeft en dat hierbij geen aansluiting is gezocht bij de definitie van "overeenkomst van aanneming van werk" in het Burgerlijk Wetboek van Aruba. Hetgeen betekent dat je eerder als aannemer kan kwalificeren onder de LABP.

Wie is aannemer? Iemand die zich jegens een ander (de opdrachtgever) verbindt om buiten dienstbetrekking een werk van stoffelijke aard uit te voeren tegen een te betalen prijs.

Wie is onderaannemer? Iemand die zich jegens de aannemer verbindt om buiten dienstbetrekking het werk dat de aannemer zich jegens de opdrachtgever heeft verbonden, geheel of ten dele uit te voeren tegen een te betalen prijs.

Fictieve aannemers
De volgende gevallen kunnen gelijk gesteld worden met een "aannemer" op grond van de LABP.



1. De onderaannemer ten opzichte van zijn onderaannemers;
2. De eigenbouwer;
3. De verkoper van een toekomstige zaak.
Belangrijk om op te merken is dat de opdrachtgever niet onder de werking van de ketenaansprakelijkheid is gebracht en dat opdrachtgevers dus niet te maken hebben met de vergaande gevolgen van de LABP, tenzij de opdrachtgever als eigenbouwer kan worden aangemerkt.

Wanneer ben ik als aannemer niet aansprakelijk?
In de navolgende situaties is een aannemer niet aansprakelijk:

1. Een onderaannemer verricht een voor de aannemer uit te voeren werk geheel of gedeeltes (d.w.z. voor meer dan 50% gemeten in arbeidsuren) op de plaats waar de onderneming van de onderaannemer is gevestigd;
2. De uitvoering van een werk waartoe een onderaannemer zich jegens een aannemer heeft verbonden, is ondergeschikt aan een tussen hen gesloten overeenkomst, zoals bijvoorbeeld koop en verkoop (zoals het kopen van een kant en klare deur);
3. Indien de aansprakelijkgestelde kan aantonen dat het noch aan hem, noch aan een aannemer te wijten is dat de verschuldigde loonbelasting en premies volksverzekeringen van de werknemers niet zijn betaald; of
4. Indien de aannemer een onderzoek heeft verricht naar het fiscaal gedrag van de onderaannemer door om de drie (3) maanden, voor de duur van de overeenkomst, van de onderaannemer te verzoeken een verklaring omtrent het fiscale gedrag van de onderaannemer in te leveren. De onderaannemer kan dit opvragen bij de Belastingdienst ("Departamento di Impuesto").

Met deze verklaring kan de ondernemer zijn contractpartner tonen dat hij aan zijn fiscale verplichtingen voldoet.

Het is belangrijk om op te merken dat er bij punt 3 sprake is van een cumulatieve eis. De uitzonderingsbepaling is niet van toepassing als de aannemer niet, doch een onderaannemer wel wat valt te verwijten. Niemand in de keten mag enige blaam treffen.

Op welke manier geschiedt aansprakelijkstelling?
Aansprakelijkstelling geschiedt bij een voor bezwaar vatbare beschikking van de Ontvanger na het tijdstip waarop degene die de belasting of de premie verschuldigd is, in gebreke is met betaling. De beschikking vermeldt in ieder geval:

- De gronden waarop de aansprakelijkheid berust;
- Het bedrag waarvoor de aansprakelijkheid bestaat;
- De termijn waarbinnen het bedrag moet worden betaald.

Het bedrag vermeldt in de aansprakelijkheidsbeschikking is in principe invorderbaar binnen twee maanden na de dagtekening van de beschikking.
Kan ik mij verzetten tegen een aansprakelijkstelling?
De aansprakelijk gestelde kan tegen de beschikking een bezwaar indienen bij de Ontvanger en in beroep gaan bij de Raad van Beroep voor Belastingzaken.

EY | Assurance | Tax | Transactions | Advisory

About EY
EY is a global leader in assurance, tax, transaction and advisory services. The insights and quality services we deliver help build trust and confidence in the capital markets and in economies the world over. We develop outstanding leaders who team to deliver on our promises to all of our stakeholders. In so doing, we play a critical role in building a better working world for our people, for our clients and for our communities.

EY refers to the global organization, and may refer to one or more, of the member firms of Ernst & Young Global Limited, each of which is a separate legal entity. Ernst & Young Global Limited, a UK company limited by guarantee, does not provide services to clients. For more information about our organization, please visit ey.com

www.ey.com
© 2014 EYGM Limited.
All Rights Reserved.

Celebrating 60 years of excellence



Luenne Gomez-Pieters	+ 297 521 4444	Luenne.Gomez-Pieters@an.ey.com
Mireille De Miranda	+ 297 521 4445	Mireille.de-Miranda@an.ey.com
Jaydee Perez	+ 297 521 4442	Jaydee.Perez@an.ey.com

Patstelling Colegio Arubano en minister over mavo-eisen

ORANJESTAD — Colegio Arubano heeft aangekondigd strengere eisen aan mavo-leerlingen te stellen die naar de havo willen. De school deed dat enkele maanden geleden met de insteek het dit schooljaar in te voeren. Daarop volgde hevig protest omdat de termijn te kort zou zijn. De strengere eisen zijn nu ruim vooraf aangekondigd voor volgend schooljaar. Echter minister van Onderwijs, Michelle Hooyboer-Winklaar, is niet blij met de gang van zaken.

De insteek vanuit Colegio is dat er met de oude eisen teveel mavo-leerlingen blijven zitten en de instroom dusdanig groot is dat de school de leerlingen niet voldoende kan begeleiden. De strengere eisen zien zij als een noodzaak om een bepaalde kwaliteit van onderwijs te handhaven, ook met het oog op de strengere eisen die aan de eindexamens gesteld worden. Toen Colegio maanden geleden met deze

nieuwe aanpak kwam en de termijn te kort bleek te zijn voor ouders en leerlingen om zich hierop voor te bereiden, werd de maatregel uitgesteld. Met een zomerschool en extra begeleiding worden instromende mavo-leerlingen nu zo goed mogelijk geholpen. De zomerschool was een verplichte tweewekelijkse school als extra begeleiding speciaal voor mavo-leerlingen die naar de havo van het Cole-

gio willen. Daarnaast riep de minister een commissie in het leven, bestaande uit docenten van mavo en havo, die een gedegen advies moeten geven over de eisen voor instromers van mavo naar havo. Waar Winklaar nu verbolgen over is, is dat de rector van Colegio Arubano niet wachtte op de conclusie van de commissie en de strengere eisen al aan de mavo-scholen communiceerde voor het schooljaar 2015-2016. De minister heeft daarop Smoa, het bestuur van Colegio Arubano, een dringend verzoek gedaan om de resultaten van de commissie af te wachten en de brief naar de mavo-scholen, waarin de nieuwe maatregelen worden aangekondigd, in te trekken.

Geen ontslagaanvraag Amazonia-personeel

ORANJESTAD — Directie Arbeid heeft nog geen ontslagverzoek ontvangen voor het personeel van het recent gesloten restaurant Amazonia. Dat heeft directeur Nick Kock onlangs verklaard tijdens een vergadering van het personeel met Arbeid-minister Paul Croes.

“Amazonia sloot van de ene op de andere dag haar deuren en liet het personeel in de kou staan. Dat is geen manier van doen”, vindt Kock. Wettelijk gezien mag dit ook helemaal niet, legt hij uit. “Je kunt niet zomaar sluiten zonder het personeel te informeren.” Als een eigenaar de tent wil sluiten, heeft deze de verplichting de werknemers vooraf te informeren en bijvoorbeeld

een ontslagpakket aan te bieden. Degenen die het pakket niet accepteren gaan dan de procedure in, vertelt Kock. Er moet een sociaal plan komen en Directie Arbeid moet bewijs krijgen dat het niet goed gaat. “Je kunt ook naar de rechter stappen om arbeidscontracten te ontbinden of faillissement aan te vragen.” Prioriteit is echter het op de hoogte brengen van het personeel.

“De fatsoenlijke legale manier is om te laten weten dat je een overeenkomst wil verbreken.”

Directie Arbeid moet nog om tafel met de directie en eigenaars van het restaurant. Daarna volgen individuele gesprekken met de werknemers, aldus Kock. De wens is dat Amazonia de sluiting heroverweegt. “Maar we weten niet of dat wel mogelijk is.” Omdat de eigenaar niet de correcte weg heeft bewandeld, zijn de arbeidsovereenkomsten in feite nog geldig en moet het personeel gewoon salaris blijven ontvangen, besluit de directeur.

Minister positief over groei toerisme



ORANJESTAD — Het aantal toeristen dat Aruba bezocht is in de maand augustus met 15,6 procent gestegen vergeleken met dezelfde maand vorig jaar. In totaal deden afgelopen maand 102.048 toeristen het eiland aan.

Het cruisetoeerisme groeide met 44 procent naar 30.917 bezoekers. Dat heeft het ministerie van Toerisme onlangs bekend gemaakt. Toerisme vanuit Canada en

Nederland nam af, met respectievelijk 3,4 en 6,9 procent. Wel kwamen meer toeristen uit de Verenigde Staten (1,8 procent), Venezuela (48 procent), Colombia (42,8 procent) en Brazilië (7,4 procent). De Zuid-Amerikaanse markt nam met 45 procent toe en de Europese markt met 5,4 procent. In de eerste acht maanden van dit jaar groeide het aantal bezoekers met 7,3 procent, meer dan twee keer zoveel als aanvankelijk verwacht. De

enige maand die een daling kende was maart (7,5 procent). Volgens het ministerie kwam dat doordat Semana Santa dit jaar in april viel. In april was de stijging 10,6 procent. Toerisme-minister Otmar Oduber is uitermate tevreden met de groei. Het cruisetoeerisme daalde in de eerste acht maanden met 4 procent. Desondanks denkt de regering dat het aantal cruisebezoekers dit jaar toch 100.000 hoger uitvalt dan vorig jaar.

Mogelijk 4 jaar cel voor snackverkoper

ORANJESTAD — De verdachte Oscar S., ook wel bekend als de dreigende snackverkoper, is dinsdagmorgen voorwaardelijk vrijgelaten. “We zijn nu in afwachting van het onderzoek en het besluit van de officier van justitie”, stelt woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), Ann Angela. Op schriftelijke bedreiging staat maximaal vier jaar celstraf.

“Over zijn straf kunnen we slechts speculeren. De rechter zal uiteindelijk zijn straf bepalen”, benadrukt Angela. De snackverkoper dreigde enkele weken terug het La Salle College op te blazen met een auto vol explosieven. Daarnaast schreef S. verschillende

dreigbrieven naar de directie van de middelbare school. De verdachte werd aangehouden op grond van zijn dreigementen. Op het doen van dreigende uitspattingen staat maximaal twee jaar celstraf. Schriftelijke dreigementen worden zwaarder berecht,

de straf kan dan oplopen tot maximaal vier jaar achter achter de tralies.

Voorwaarden

De snackverkoper is geschorst op basis van een aantal strikte voorwaarden. “De verdachte is een contactverbod opgelegd richting de leerlingen en medewerkers van het La Salle College. Daarnaast mag hij het schoolterrein niet betreden. Doet S. dat wel dan wordt hij opnieuw aangehouden”, aldus de woordvoerder. Of de verkoper momenteel

OM eist 14 jaar tegen verdachte schutter Capri



Slachtoffer Martin Gaviria werd op 3 maart dood gevonden op het terrein van lasgarage Andres Weller in Catiri

ORANJESTAD — 14 jaar celstraf voor M.S.Q., de man die ervan verdacht wordt op 3 maart het dodelijke schot gelost te hebben op de 34-jarige Martin Alonso Bolivar Gaviria na een avondje uit in café Capri. Dat eiste de officier van justitie voor het Gerecht in eerste aanleg. Twee andere betrokkenen, R.G.B. en F.M.P., hoorden respectievelijk 1 jaar en 1,5 jaar celstraf tegen zich eisen voor openlijke geweldpleging. De rechter doet op 3 oktober uitspraak.

De drie mannen worden ervan verdacht betrokken te zijn bij een fatale schietpartij in en rondom café Capri op 3 maart, waarbij Gaviria het leven liet. In de vroege ochtend van 4 maart werd het slachtoffer dood gevonden op het terrein van lasgarage Andres Weller in Catiri. Die zaak ligt op een

steenworp afstand van café Capri. Hier vond eerder die avond een vechtpartij plaats. Na de vechtpartij rende het slachtoffer, samen met de drie verdachten, naar buiten. Hierop zouden B. en P. geweld hebben gebruikt tegen het slachtoffer. Het was Q. die uiteindelijk een pistool trok en een

schot loste dat Gaviria fataal werd.

De drie verdachten worden vertegenwoordigd door advocaten Sven Faarup en John Zara. Faarup is de advocaat van zowel P. als B. Zara vertegenwoordigt Q. Tijdens een proforma-zitting op 27 juni vroegen de advocaten om opheffing van de voorlopige hechtenis van hun cliënten. Hier gaf de rechter echter geen toestemming voor. Volgens de rechter waren op dat moment al genoeg aanwijzingen om aan te nemen dat de verdachten schuldig zijn aan de strafbare feiten die hen ten laste werden gelegd.

Agent aangehouden na melding huiselijk geweld

SAN NICOLAS — Een politieagent die werkzaam is in district San Nicolas is gisterochtend door zijn collega's aangehouden en ingesloten. Het betreft de agent F.P. Hij wordt beschuldigd van

huiselijk geweld. Korps Politie Aruba (KPA) laat weten dat de zaak op exact dezelfde manier wordt behandeld als wanneer de verdachte een burger zou zijn geweest. “De zaak wordt net zo se-

rieus genomen.” Bij gevallen waarbij leden van het politiekorps als verdachte betrokken zijn, is het van groot belang dat de integriteit van het korps niet wordt aangetast, aldus verklaart KPA in de media.

‘Niet ik, maar directeur zelf heeft mensen op straat gezet’

Vervolg op pagina 3

Het is belangrijk dat er goed bestuur wordt gevoerd bij deze opzet, maar minister Arthur Dowers zegt geen behoorlijke cijfers van FMAA te zien. “Als je vooruit wilt, moet je professioneel zijn en een goede organisatie neerzetten. En als wij als regering helpen, kunnen wij eisen stellen. Dat zouden wij meer moeten doen.” Hij verbaast zich erover hoe het is gegaan en stelt dat er zelfs contact is geweest tussen hem en Campbell waarin de laatste aanvang volledig achter zijn beslissing te staan. “Ik ga dan niet in discussie en ga ervan uit dat hij een weloverwogen beslissing nam. Wel heb ik hem advies gegeven over hoe anders te bezuinigen, wat mij niet in dank afnam.” De minister laat een brief zien waarin hij aangeeft een kantoorruimte van FMAA op te zeggen en de directeur in Centro Colorado te laten huizen.

Niet constructief

Een andere zaak waar de minister zich over opwindt is de suggestie dat twee werknemers van FMAA in het ziekenhuis zijn beland na aanvallen van cliënten wat een direct gevolg zou zijn van de onderbesteding. “Ik heb hier de rapporten (minister geeft inzage in rapporten aan Amigoe, red) die laten zien dat dit niets maar dan ook niets met tekort aan personeel te maken had. In

beide gevallen was er meer dan één persoon personeel bij de gebeurtenis en het is een risico dat je loopt in dit vakgebied dat cliënten agressief kunnen worden.” Om dan te verklaren dat dit een gevolg is van de bezuinigingen, is volgens Dowers onprofessioneel en onethisch. “Als jij als directeur een verkeerde inschatting hebt gemaakt, dan moet je dat oplossen en niet op deze manier de media opzoeken.” Alle energie gaat nu in een niet constructieve discussie, terwijl een stichting ook zelf op zoek kan gaan naar geld om de organisatie te steunen, aldus Dowers. “Laten we de discussie zuiver houden. Mensen denken alles te kunnen zeggen over politici, maar een bestuurder hoort ook in het algemeen belang te

denken en ik begrijp deze opstelling niet.”

Verslavingszorg onder AZV

Dowers geeft aan dat er een commissie is gestart met een nieuwe aanpak van de verslavingszorg. “Ik heb al met de minister van Volksgezondheid, Alex Schwengle, gesproken en met AZV. Die hebben er oren naar om de verslavingszorg bij AZV onder te brengen en te laten financieren. Wat mij betreft is een fusie tussen GGG en de drugshulpverlening het beste. Het gaat om zieke mensen en er moet een kwalitatief zo hoog mogelijke preventiezorg, intermurale en exmurale zorg zijn.” Volgens Dowers is het niet zo dat als je een verslaafde maar in een inrichting zet, je van het probleem verlost bent. “Er gaan zoveel factoren mee samen, maar uiteindelijk komt diegene weer op straat terecht.”

IN HET KORT

Tragisch ongeval
Surveillanten van de politie werden opgeroepen om naar het vliegveldje van modelbouwvliegers bij San Nicolas te gaan. Daar lag een gewonde man. Brandweer en een ambulance kwamen ter assistentie. De man was namelijk van de rotsen gevallen. Het betrof iemand die bekend is bij de politie, een blinde drugsverslaafde, waarvoor geen opvang beschikbaar is. Hij was al een dag daarvoor gevallen en had de hele nacht daar gelegen. Voor verdere behandeling werd hij meegenomen naar het ziekenhuis.

Drugs op school
Bij controle op drugs in de EPB in Savaneta weigerde een jongen aanvankelijk medewerking. Hij was eruit gepikt voor controle omdat hij volgens een juffrouw verdacht deed. Uiteindelijk werkte hij mee en trof men een beetje marihuana in zijn schooltas aan. De politie werd ingeschakeld en die bracht de leerling over naar de politiewacht in San Nicolas.

Brakende toerist
Bij het Marriott Casino kregen een taxichauffeur en zijn klanten ruzie. Met de taxi waren de toeristen naar het Marriott gebracht, maar onderweg had één van de inzittenden moeten braken. Naast het taxitarief eiste de chauffeur een bedrag van 100 dollar voor de schoonmaak. De politie moest bemiddelen, de toeristen gingen akkoord mits de chauffeur het verschil met de schoonmaakkosten zou terugbrengen.

Heterdaadje
Sportsbar El Paso aan de rand van San Barbla kreeg bezoek van het inbrekersgilde. De politie verscheen en de dieven vluchtten. Ze verschilden zich achter een muur bij Ying Ping Mini-market. Daar pakte de politie hen op. Ze zouden alleen wat drank uit de bar hebben meegenomen, maar onder een boom lag ook een grijze kassa. Een derde verdachte werd vervolgens in de Macubaristraat aangehouden. Het trio werd ingesloten in Shaba.

Gat in de markt

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Wat is No Limit Catering & Events Service?

“Het begon allemaal drie jaar geleden als een cateringbedrijf. Van kleine feesten en partijen groeide het uit tot grote evenementen, bruiloften en catering voor grote bedrijven. Ik ben thuis begonnen, daar had ik een keuken gebouwd waar ik in aan de slag kon. Op een gegeven moment was mijn huis meer een bedrijf dan een thuis, waardoor ik besloot op zoek te gaan naar een andere locatie”, vertelt Ludwich Samson, de eigenaar van No Limit. “Ik kwam uit bij deze ideale locatie (bij Valero Palm Beach, naast Subway). Eenmaal gestart met de verbouwing zagen we hoeveel mensen hier dagelijks voorbij komen, wat ons op het idee bracht om ook een *take away* service aan te bieden gericht op gezond, lekker,



Ludwich Samson

snel en betaalbaar eten.”

Waar komt het idee voor de onderneming vandaan?

Samson begon in Nederland

met een lerarenopleiding tot docent Engels, maar zat niet op zijn plek. “Ik stopte met mijn hbo-studie en begon onderaan de ladder in de keukens. Ik werkte voor verschil-

lende restaurants en runde uiteindelijk Pam Pam. Van daaruit startte ik met cateren.” Het ging als een speer en niet veel later kwam de sous-chef door de drukte voor een moeilijke keuze te staan, de catering of Pam Pam moest van de hand. Het werd het laatste en No Limit groeide en groeide. “Ik had niet gedacht dat het zo snel zo goed zou gaan. De take away bestaat nu twee maanden en het is erg druk. Onze basis is een cateringbedrijf en de take away hadden we bedacht als iets voor erbij, maar door de grote aanloop stond de catering even op een lager pitje of viel ik soms zelfs terug op mijn keuken thuis”, vertelt de kok lachend.

“De bedoeling is dat er nog iemand in de keuken bijkomt. Ik ben al een beetje aan het rondkijken, maar ik heb de kandidaat nog niet gevonden.”

Wat maakt No Limit Catering & Events Service uniek?

“Ik denk dat je dit soort

menu's niet op straat of als take away kunt kopen. Je zal al snel naar een restaurant moeten als je een soortgelijk menu wilt eten. Daar betaal je dan vaak in dollars terwijl je hier in florin afrekent. Volgens mij zijn we de enigen of één van de weinigen die dit concept aanbieden”, stelt de eigenaar.

Gezond eten staat bij de afhaal hoog in het vaandel. “We bieden dagelijks een ‘Eat Fit special’. Dit zijn lekkere porties van minder dan 500 calorieën.

Elke dag hebben we weer een andere gezonde maaltijd op het menu staan. Hier is vaak veel vraag naar, met name door vrouwen”, glimlacht Samson. Als je binnenkomt lacht het grote menu je toe, zo ook de pasta express. Je kiest je eigen soort pasta en je favoriete saus.

Daarnaast is er keuze uit diverse soorten pasta's. Als laatste kies je wat je door de maaltijd heen wilt, bijvoorbeeld *shrimp*, *serloin* of iets anders. “De naam zegt het al, No limit, geeft een klant aan sushi te willen bij de catering dan maken we dat, is er een bepaald thema dan verzorgen we het eten in die stijl. Het is allemaal mogelijk.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Mijn beste ervaring tot nu toe was het verzorgen van de lunch voor Minister Plasterk en het koninklijk paar Willem Alexander en Maxima. Ze waren op het eiland en aten die middag in het Archeologisch Museum.

Ik had allemaal verschillende kleine hapjes gemaakt. Bijvoorbeeld een zwarte risotto met red snapper en mangosalsa.

Zo hadden we ook watermeloen en feta-salade en maakten we onder andere crème brulee van een Arubaanse kruid met passievrucht erop. Dat was erg leuk om te doen en behoort wel tot één van de hoogste-



No Limit Catering & Events Service

punten tot nu toe.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat op het eiland.

“Het hangt natuurlijk af van wat je doet en in welke branche je werkt. Ik heb nog niet echt iets gemerkt van een crisis en missschien komt dat door dat er altijd wel bruiloften, bedrijfsevenementen of andere gelegenheden zijn waar catering voor wordt gevraagd.

Met de take away ben ik eigenlijk pas net begonnen dus daar kan ik nog niet zo goed over oordelen, maar

tot nu toe ben ik erg tevreden.”

Waar wil je over een jaar staan?

“Ik ben van plan om No Limit ook ergens anders te openen. Dan niet met zo'n grote keuken als hier, maar bijvoorbeeld in het centrum waar mensen snel een gezonde maaltijd kunnen afhalen.”

Naast de uitbreidingsplannen staan er meer ideeën op stapel. “Op korte termijn willen we ook met een bezorgservice starten. In het begin alleen voor de lunch en hopelijk later ook voor avondmaaltijden.”

Naam bedrijf: No Limit Catering & Events Service
Opgericht in: 2012

Naam eigenaar: Ludwich Samson

Locatie: Palm Beach unit 23 naast Subway

Openingstijden: Ma t/m do van 11:00 - 17:00. Vrij en za

11:00 - 14:00 en van 19:00 - 23:00. Catering op afspraak.

Personeel: 3 (oproepkrachten voor catering)



Foto: Nynke Wiersma

Het menu

Overleden

Sra. Cecilia E. Sneek – Torres **12-09-2014**
Francisca C. Ruiz **13-09-2014**
Robertus J.P.P. Oude Avenhuis **13-09-2014**
Tomas D.A. Ras **14-09-2014**
Mariano E. Tromp **14-09-2014**
Francisca C. Simileer – Ruiz **14-09-2014**
Sra. Beatrix Cruz – Dijkhoff **15-09-2014**

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ **583-8383**

F A V I

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setamet.aw
website:
http://www.favi.org

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com	jbaire@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacleé (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.	

Our client is the 'AntilliaanseTelevisie Maatschappij', also known as TeleCuraçao, a local commercial television broadcasting organization with an important information, communication and entertainment role for the communities of the Dutch Caribbean and in particular Curaçao. The mission of our client is to deliver high quality television and radio products and services and to function as the most preferred provider of these broadcasting services. The core business of the organization is news gathering and - dissemination, live-to-air productions, studio productions, on screen productions, a wide variety of programming, including local and international (sport) news, transmission, and other functions essential to the company's television and radio broadcast operations. For this client we seek candidates for the following position:

News Manager

The position

As News Manager you are responsible for high quality news programming in order to provide the community with objective, trustworthy and relevant information. You develop policies and plans, and manage and lead the news department. You guide the reporters and the editorial staff and you are responsible for the identification of important and relevant news items and issues within the community, for contacting news resources and for the gathering, research, preparation, review, and presentation of news items. You ensure the delivery of the daily newscast and you monitor the quality of the news productions and the compliance with ethical principles, good practices, policies and codes such as the journalism code of ethics in general and in particular the Society for Professional Journalism. You report to the CEO.

Your profile

You have a relevant degree on bachelors' level preferably in the field of Journalism and a minimum of 5 years' relevant experience preferably in the broadcasting or a related industry. You follow and are interested in the local society dynamics. You are of impeccable behavior, independent and trustworthy and you value ethics. Furthermore you are result oriented, robust, resilient and determined and have well developed leadership, interpersonal, networking and problem-solving skills. You are able to perform well under stress and you have excellent redaction, written and verbal skills in Papiamentu, Dutch, Spanish and English.

The offer

Our client offers an exciting and challenging career opportunity in a dynamic organization and an attractive compensation package.

Procedure

For further information concerning the organization or the position you can contact Mrs. Maghelle van der Bunt - George, Partner Human Capital Consultancy, Training & Assessments at Deloitte Dutch Caribbean (Curaçao) by telephone +5999 433 3333 or +5999 690 8610. You can send your application letter and resume to firm@deloitte.com, no later than September 30th. You will receive a confirmation within two days if not, please contact us. An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private firm and its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see "DTTL", www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2014. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita



FAVI de enige dienstverlenende stichting voor slechtzienden en blinden van alle leeftijden op Aruba. Ons algemeen doel luidt: Het helpen en begeleiden van slechtzienden en blinden met als doel het bijdragen aan hun levensvreugde en waar gewenst en mogelijk hun persoonlijke ontwikkeling en integratie. Onder levensvreugde wordt verstaan: mensen uit hun isolement halen; dat ze van hun leven kunnen genieten; dat ze sociale contacten hebben; dat het leven de moeite waard is: "alegría di bida"

De FAVI zoekt per januari 2015 een:

Bureau Functionaris (M/V).

De kandidaat die wij zoeken heeft ervaring als het gaat om de financiële administratie en heeft ruime kennis met de salarisadministratie en alles wat daarbij komt kijken. Je wordt verantwoordelijk voor een aantal, met name financiële, administratieve secretariële zaken (en alles wat daarbij komt kijken). Als kandidaat ben je verantwoordelijk voor de voorbereidingen en opstellen van periodieke rapportages, jaarrekeningen en begrotingen, je werkt overzichten en scenario's uit. Je draagt ruime kennis met loon/salarisadministratie en personele zaken en alles wat daarbij komt kijken. Daarnaast heb je ervaring in personele zaken(HRM) en salaris administratie. Als bureau functionaris lever je een bijdrage aan de ontwikkeling van procesverbetering. Je ontvangt direct leiding van de Directeur.

Functie-eisen: Bureau Functionaris

- Een afgeronde financieel/bedrijfsadministratieve HBO opleiding (bedrijfsconomie/SPD), aangevuld met relevante werkervaring in een soortgelijke functie. Ervaring in de administratie en stichtingswerkzaamheden is een voordeel maar geen harde eis
- Ervaring met loon/ salaris administratie
- Kennis in boekhouden met een analytische blik op cijfers;
- 2 tot 5 jaar relevante werkervaring binnen de financiële administratie, HR- en salarisadministratie.
- Je beschikt over uitstekende computervaardigheden,
- Word, Excel en Quickbooks kennen (bijna) geen geheimen meer voor je;
- Je beheerst de Nederlandse, Papiamentu en Engelse taal in woord en geschrift; Bij voorkeur ook Spaans.
- Je hebt goede analytische en rapportage vaardigheden

- Je hebt een sterk verantwoordelijkheidsgevoel en kan goed omgaan met drukte.
- Je werkt accuraat en bent in staat om onder tijdsdruk te werken
- Je bent integer, betrokken en hebt een 'hands-on' mentaliteit;
- Je beschikt over leidinggevende kwaliteiten
- Je hebt goede sociale en communicatieve vaardigheden; tactvol en cliënt georiënteerd;
- Service gericht, dienstverlenende en enthousiaste uitstraling en instelling.
- Je bent flexibel, je kunt improviseren en hebt doorzettingsvermogen.
- Je bent betrouwbaar en collegiaal
- Je hebt geen negen tot vijf mentaliteit
- Je bent bereid je te verdiepen in de mogelijke problematiek en mogelijkheden van blinden en slechtzienden
- Je bent multifunctioneel
- Je bent een teamplayer, je werkt in teamverband, waarbij flexibele inzetbaarheid een voorwaarde is
- Je bent bereid tot het volgen van aanvullende cursussen/stages, lokaal en in het buitenland t.b.v. de functie;
- Je bent in bezit van een rijbewijs B, en bent in bezit van auto

De FAVI biedt:

- Een uitdagende functie, die een beroep doet op zelfstandigheid en de eigen creativiteit;
- De gelegenheid tot de noodzakelijke deskundigheidsbevordering;
- Een salaris volgens de bezoldigingsregeling ambtenaren, gesubsidieerd door de overheid, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring;
- Een kilometervergoeding voor gebruik van eigen auto.

De FAVI verzoekt:

Gegadigden vóór 26 september a.s. schriftelijk te solliciteren, onder vermelding van alle relevante gegevens. Toezending per fax 582-0306 en email c.baarh@favi-aruba.org is mogelijk. Wil je meer informatie neem dan contact op met mevr. Cetty Baarh-Bijlhout, directeur FAVI, via telefoonnummer 582-5051 of 582-5222.

80 jaar vrouwenclub

ORANJESTAD — Een programma van drie dagen staat op stapel en start vandaag. Dit in verband met de viering van 80 jaar Women's Club of Aruba. Het aanbod bestaat uit een workshop, lezingen, bustour, Wine & Cheese Festival en een gala avond.

De viering start vandaag met de maandelijkse algemene ledenvergadering die op een feestelijke manier wordt ingekleed. Dan is er morgen allereerst een bustour in de ochtend die enkele *highlights* van Aruba laat zien, dit is vooral gedaan met het oog op de buitenlandse delegaties uit de VS en Curaçao. De sponsors worden die avond in het zonnetje gezet tijdens een Wine & Cheese festival tussen zeven en negen in het Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Bij de workshop, die vrijdag plaatsvindt, spreekt Suellen Brazil van Leadership Education and Development Seminar (Leads) van de General Federation of Women's Clubs (GFWC) en is de hoofdspreker Maria Liberia-Peters. Dit gebeurt

vanaf tien uur 's morgens tot twaalf uur 's middags in de Grand Ballroom van het Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. 's Avonds is er op dezelfde locatie het afsluitend galafeest. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Surprise en Manchito's en natuurlijk bij de leden van de Women's Club. Voor meer informatie kan er contact worden opgenomen met Norma Brinkenbergh-Spellen op telefoonnummer 593-0142. **150 vrouwen** De Women's Club of Aruba bestaat uit ongeveer 150 actieve dames die zich inzetten voor de samenleving door middel van vrijwilligerswerk. De club is 17 september 1934 opgericht door enkele vrouwen van de Lago-raffinaderij en viert dus nu hun 80-jarig bestaan onder



het thema: Let's Celebrate. Op de eerste vergadering van de club waren 150 vrouwen aanwezig en de toenmalige voorzitter was Loyd G. Smith, echtgenoot van de bestuursvoorzitter van de raffinaderij. De contributie voor de club werd voor het eerst in 1937 geheven en bedroeg tien dollarcent per lid per maand. Voor het eerst in het jaar 1938 reisde

een delegatie af naar de VS, Kansas, voor deelname aan een conventie van de GFWC. Tien jaar later accepteerde de club ook leden van buiten de Lago. Tegenwoordig houdt de club zich bezig met activiteiten en hulp aan de minder bedeelden, ouderen, gehandicapten, het milieu, drugs- en alcoholverslaffen, aids en preventieprogramma's.

Op de rol

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 18 september:

08:30: Verdachte J.D.J.S. wordt beschuldigd van illegaal bezit van een pistool en/of kogels op 7 oktober 2012.
09:00: S.S.L.M. wordt ervan verdacht met zijn auto opzettelijk op iemand te zijn ingereden met de intentie het slachtoffer te doden. Dit delict vond plaats op 11 december 2011. Ook wordt hij ervan verdacht opzettelijk met zijn auto tegen de auto van het slachtoffer te rijden.
09:30: S.E.R.Z. wordt ervan beschuldigd iemand op 7 september 2012 te hebben mishandeld met een mes of een schaar waardoor het slachtoffer gewond raakte aan de borst.
10:00: J.M.S. wordt verdacht van mishandeling van een

andere persoon door met een honkbalknuppel op hem in te slaan. Dit vond plaats op 26 augustus 2013. Ook wordt hem vernieling van een auto ten laste gelegd, daarbij maakte hij gebruik van dezelfde honkbalknuppel. Ten slotte wordt hij ervan verdacht in het bezit te zijn geweest van marihuana.

10:30: R.E.W. wordt ervan beschuldigd samen met een ander of anderen een persoon op 18 januari 2013 te hebben mishandeld door hem in het gezicht te stompen.
11:00: A.R.D. wordt ten laste gelegd dat door zijn onverantwoordelijke rijgedrag een ernstig ongeluk werd veroorzaakt op 30 juni 2011. Bij dit ongeluk raakte een bestuurder zodanig verwond dat hij permanent verlamd is geraakt.
11:50: M.F.A.C. wordt ervan verdacht cocaïne te hebben geëxporteerd op 7 maart 2014.

Levende doden op Arubaans strand



ORANJESTAD — De bekende hitserie 'Walking Dead' krijgt een spin-off. De afleveringen worden in andere landen opgenomen en krijgen ieder eigen verhaallijnen. Dagblad NY Daily News stelt voor om Aruba een van deze locaties te laten worden. "Zombies spoelen aan op dit resort-eiland en eten direct een viertal personen op. Dat doen ze op de golfbaan op steenworp afstand van de zee. Maar al snel worden de zombies geïnfecteerd door de relaxte atmosfeer en hebben geen trek meer in menselijk vlees. Ze gaan golfen en besluiten een benefiettoernooi te houden voor de families van het viertal dat ze hebben opgegeten." Deze suggestie geeft het dagblad met een knipoo aan de programmamakers. De nieuwe afleveringen krijgen elk een eigen verhaallijn en staan los van de oorspronkelijke serie. Series die eerder dezelfde strategie volgden zijn Crime Scene Investigation (CSI) en Law and Order.

 F A V I	Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306 e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org	

INGEZONDEN

Democratie, vieren of rouwen?

IN 2007 riep de VN op tot jaarlijks herdenking van de 'Dag der Democratie'. Dit jaar is 'Engaging young people on democracy' het thema. Ik stond op, heel blij nu zou blijken hoe intensief op Aruba deze dag wordt beleefd. Inhoud gevend hieraan hebben alle instanties, die op enigerlei wijze met democratische handelingen te maken hebben, zoals de Staten, de regering, vakbonden, werkgeversorganisaties, UA en IPA, alle secundaire scholen, sportverenigingen en kerkgenootschappen, evenementen op stapel staan om te tonen hoezeer wij de geest van democratie belijden en beoefenen. Een groot aantal vergaderingen en bijeenkomsten vindt plaats van hoog tot laag waarbij iedere burger actief democratische beginselen in praktijk brengt. Kranten brengen speciale edities uit, omroepmedia zenden speciale programma's uit. In alle buurten komen burgers massaal bijeen onder leiding van voorzitters, die niet dictator spelen maar zich inzetten zodat iedereen zich uit

en men elkaar aanhoort, dan gezamenlijk zoekt naar overeenkomsten die elke burger respecteert en vervolgens consensus te vormen over besluiten. Ik schrok wakker van vreugde, waarop ontredendering volgde. Ik droomde! Een rechtvaardige samenleving moet onder meer zorgen voor het welzijn en de welvaart van de burger, individueel en collectief, met gelijke rechten en plichten, zonder uitzondering en zonder onderscheid. In een democratie dient iedere burger gelegenheid te hebben invloed te hebben op en een stem te hebben in hoe de samenleving bestuurd wordt. Middels Statuut, Grondwet en Staatsregeling en afgeleide wetten heeft (is) Aruba een 'representatieve democratie in een constitutionele monarchie' staatsinrichting. Dit systeem is gebaseerd op een soort samenleving, cultuur en tijdsgeest die zelfs in Nederland allang tot het verleden behoren en zeker nooit op Aruba voorkwamen. Meer dan 28 jaar van Status Aparte in perspectief noopt

tot twee kardinale opmerkingen. 1) Dit systeem en alle onderhavige instellingen, van hoog tot laag, hebben op beschamende wijze gefaald in de primaire taak van zorg voor welzijn en welvaart van de burger. 2) Onze samenleving heeft de democratie verwaarloosd en nagelaten ons democratisch bestel te ontwikkelen en te versterken tot een actief, levendig en dynamisch stelsel. De meeste burgers hebben een eng begrip van democratie, namelijk verkiezingen elke vier jaar, (zogenamde) vrijheid van meningsuiting en een 'vrije onafhankelijke' pers. Tegenwoordig spreken wij met (misplaatste) trots over onze 'democratie', die slechts in naam bestaat, maar niet of nauwelijks wordt uitgeoefend. Evenwel hebben wij moeten gedogen dat anti-democratische snoadaards en andere machtwellustelingen het systeem hebben misbruikt om bepaalde eigenaardigheden van onze cultuur uit te buiten en zodoende zich meester te maken van onze democratische macht

en instellingen, daarmede het glibberige klinkerpad bereidend voor het ontwikkelen (en aanvaarden) van autocratische tendensen en machten in ons land. Rondom ons kennen wij dictatoriale regimes wier macht gebaseerd is op een *manipulated democracy* waarbij middels talloze vuige manoeuvres de heerser en/of heersende partij zich steeds verzekert van een overweldigende stembuswinst. Hierbij zijn alle staatsmachten en -instellingen, pers en radiale media en andere particuliere sector instanties van belang gedomineerd en/of geïnfilteerd door elementen trouw aan, of deel van, de heersende macht of partij, zodat meedogenloos andersdenkenden bestreden en geëlimineerd kunnen worden. Hoewel alarmerend, is de

situatie lang niet reddeloos, mits we het gevaar onderkennen dat laksheid, lafheid en onverschilligheid vormt voor ons welzijn, welvaart en onze democratie. Wij kunnen met zijn allen zowel de inhoud en het functioneren van ons democratisch bestel redden, herstellen en versterken. Door democratisch bewustzijn en -handelen onderdeel van ons dagelijks bestaan te maken, zullen wij gewend worden met werkelijke democratie. Door dagelijks in al onze organisaties, waar wij lid van zijn, actief democratie na te leven, zullen wij een halt kunnen roepen aan gevaarlijke autocratische ontwikkelingen die zich voordoen in ons Land.

CORNELIUS M. WILSON,
(Summum Bonum)
Aruba

COLUMN ZEE

Correctie

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Kijkt u in het colofon van deze krant, dan ziet u dat ik genoemd sta als 'corrector'. Dagelijks waak ik over de d's, t's en dt's op deze Aruba-pagina's. Vandaag heeft 'corrector' een speciale betekenis. Ik kreeg een 'whapje' van minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Dat moet via een omwegje, want ik ben daar nog niet aan toe, ik blijf nog steken in het e-mail gebeuren. Zij wil graag dat ik iets corrigeer: zij heeft geen advocaat naar de SMOA gestuurd, het is andersom het geval. Ik ben verkeerd geïnformeerd, moet beter opletten bij de lessen Papiamentu of hoe dan ook. Hierbij de correctie met daarbovenop mijn excuses. Ik hoop dat iedereen in zijn hoofd dit beeld nu rechtzet. Zij is ook niet blij met het beeld dat ik schets van een bewindsvrouw die niet gemakkelijk bereikbaar is voor de scholen. Misschien moet ik wat aan zelfkritiek doen, misschien is mijn beeld wel teveel gekleurd door de stoeve verhouding tussen haar voorganger en het Colegio Arubano. In die tijd was ik af en toe het hulpje van rector Van Tuijl en kon ik meemaken hoe de communicatie tussen school en minister minimaal was, net als de bijdragen van het



ministerie aan verbeteringen op het Colegio. Als het Colegio iets wilde moest het op eigen kracht gebeuren. Er liggen nog steeds enorme uitdagingen voor het Arubaanse havo-vwo. Een goede oplossing zoeken voor de mavo-instroom is daar één van. De column waar de minister zich aan stoort was eigenlijk een oproep aan alle partijen om goede structurele oplossingen te bedenken. Zoveel mogelijk mavo-leerlingen een kans bieden op een havo-diploma. Het kan, maar het vereist inspanningen en een goede strategie. En dan zijn er nog de nieuwe exameneisen. Strengere beoordeling, maar ook de eis om het vakkenpakket op Nederlands niveau te brengen. Vooral het laatste brengt veel aanpassingen met zich mee. We moeten ervoor zorgen dat onze di-

ploma's niet waardeloos worden. Dat proces had allang op gang gebracht moeten zijn, maar vooruit, beter laat dan nooit. Als ik een verkeerd beeld van de minister schets, dan ligt hier voor haar de kans om mijn ongelijk te bewijzen. De problemen kunnen alleen gezamenlijk opgelost worden. De minister zal naast de scholen moeten staan en er moet met vereende kracht gewerkt worden. En als dat lukt, dan zal ik de eerste zijn om er een juichende column aan te wijden, waarin ik de minister alle eer ga geven die haar toekomt. 'Minister bashing' zou ik een leuke sport vinden volgens het bericht van de minister. Wie deze column regelmatig leest, weet dat ik wel kritiek heb, maar ook dat ik altijd probeer een draai eraan te geven die toewerkt naar een oplossing. Ik ben geen pestkop, maar plagen is mij niet vreemd. Ik ga vanmiddag voetballen kijken. Ajax tegen PSG, qua financiële middelen is dat David tegen Goliath. PSG is wel wat vergelijkbaar met Aruba, want de begroting van de club is even groot als die van het Land Aruba. Er zijn overigens 4 andere clubs in Europa met een nog grotere begroting. De vergelijking Aruba-PSG gaat nog verder op. Ook PSG heeft te maken met financieel toezicht. En ik hoop dat daarmee de vergelijking niet verder gaat, want PSG kreeg van de toezichthouders een boete van 150 miljoen florin.


Go Further

your LAST MONTH to
Receive

3 YEARS FREE PREMIUM MAINTENANCE PLAN

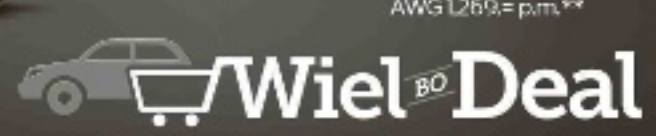
When you buy a new Ford Escape or Edge

Up to Awg. 7.000 Discount on select models
+ AWG 500 Wiel bo Deal Cash Bonus **




2013 & 2014 Escape
AWG 1,089,- p.m.**

2014 Edge
AWG 1269,- p.m.**



SACA BO AUTO NOBO CU PAGONAN MENSUAL DI MAS ABOUT

Receive the 3 years or 60,000 Km Ford Free Premium Maintenance Plan when you buy a new Ford Escape or Edge. It covers regular checkups, routine inspections, preventive care & replacement of normal "wear and tear" items and includes: • Engine oil and filter changes • multi-point inspections • tire rotations • replacement of brake pads and linings when worn • shock absorber replacements • spark plugs • clutch discs • engine belts and hoses • wiper blades.

WHEN BUYING A CAR THINK RATIONAL BUT CHOOSE WITH YOUR 




PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com
 * Offer is valid from July 3, 2014 and provided that delivery of the new vehicle takes place before October 2, 2014. For complete details please contact our sales department at 524 4400.
 ** Monthly payment is based on 100% financing at 7.95% effective interest rate for 6 years with Caribbean Mercantile Bank N.V. "Wiel bo Deal" special offer. Go to www.wielboDeal.com for more information.

Vergunninghouder carnaval vandaag bekend

WILLEMSTAD — Wie de trekker zal worden van het carnaval van 2015 zal aan het begin van de avond bekend worden gemaakt. Met een aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid zal de organisatie van het carnaval van 2015 worden toegewezen aan Sidney Saturnino met zijn Multi Event Organization foundation (MEO). Dat heeft de *Amigoe* vernomen uit betrouwbare bronnen.

Saturnino zelf wilde dit bericht niet bevestigen en verwees naar de persconferentie over dit onderwerp, die om 18.00 uur gehouden zal worden. Wel wilde Saturnino reageren op de speculaties, maar ook persoonlijke aanvallen, onder andere op zijn persoon, waarbij hem werd verweten dat hij 'geld van het carnaval zou hebben gestolen'. "Onze organisatie is een van de mededingers

naar het organiseren van het carnaval van volgend jaar. In deze organisatie zitten mensen met ervaring in het organiseren van grote evenementen. Wij zijn professionals. Ik vind het erg dat mensen verhalen de wereld in helpen die de integriteit van anderen aantasten. Ik ben de voorzitter van MEO en heb goede mensen om me heen. We zijn ervaren en we kunnen het carnaval

van 2015 organiseren op een positieve en vooral transparante wijze." Bij evenementenstichting MEO zijn onder anderen betrokken Evelyn Eustatius (secretaris), Luis Curiel (woordvoerder), Whitney Martina (vicevoorzitter/senior penningmeester), Moira Paulina (penningmeester) en Marisela Frans (penningmeester). Wat het budget zal zijn vanuit de overheid voor de organisatie van het carnaval van 2015 is nog niet bekend. Twee weken geleden liet minister Irene Dick (PS) van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) weten dat zij met verschillende partijen in gesprek was met

betrekking tot de organisatie van het carnaval. De minister maakte ook duidelijk dat zij dat in een nieuw jasje wil steken. De organisatie is sinds 2013 in handen van de associatie van carnavalsgroepen AGKK en cultuurstichting Kas di Kultura. Zij namen 'het stokje' over van stichting Fudeka, die het volksfeest negen jaar achter elkaar organiseerde. De afgelopen maand was er veel 'gedoe' rondom het carnaval van 2015 en met name over wie de vergunninghouder zou worden. Vandaag aan het begin van de avond zal aan die onduidelijkheid een einde komen en zal bekend zijn wie de trekker wordt van het carnaval van 2015.

Bonden informeren leden

WILLEMSTAD — De overheidsvakbonden zullen in de loop van deze week hun leden informeren over de principe-akkoorden die zij met de regering hebben bereikt, over de maatregelen die de overheid wil invoeren om structureel op haar personeelsuitgaven te bezuinigen.

De informatieve vergaderingen volgen op de vergadering onder werktijd, die vorige week woensdag in het New Song-gebouw in Muizenberg werd gehouden. De aanwezige ambtenaren besloten toen dat iedere vakbond in aparte sessies zijn leden zou informeren over de convenanten die overheid en vakbonden met elkaar zijn overeengekomen. Tijdens het gebeuren van vorige week gaven de leden aan dat zij over te weinig informatie beschikten. De Abvo houdt haar informatieve bijeenkomst morgen om half vier 's middags in het vakbondgebouw in Brievengat. Tijdens de vergadering zullen de leden door hun bestuur worden geïnformeerd

over de verschillende convenanten die met de overheid zijn overeengekomen in afwachting van het definitieve akkoord met de leden. De politiebonden Napp en SAP zijn volgens Napp-voorzitter Ronaldo Abrahams op dit moment in gesprek over een datum voor hun informatieve vergadering. Abrahams geeft aan dat de bonden ervoor kiezen om hun vergadering op één dag te houden, zodat de mogelijke overlast voor de gemeenschap zo veel mogelijk wordt beperkt. De bijeenkomst zal in ieder geval voor dit weekeinde moeten plaatsvinden, geeft hij aan. De vakbonden STRAF (Douane- en belastingpersoneel) en STSK (niet onderwijzend per-

soneel in de onderwijssector) hebben in principe afgesproken dat zij vrijdagmiddag bij elkaar komen. Op de vraag of de leden in deze bijeenkomsten alleen geïnformeerd worden, of dat zij ook een definitieve uitspraak zullen doen over de pakketten die nu op tafel liggen, antwoordde NAPP-voorzitter Abrahams dat het laatste woord bij de leden liggen. Op tafel liggen zes principe-akkoorden die de regering en de vakbonden in de afgelopen periode hebben bereikt. Het gaat hierbij om onderwerpen zoals toetreding van ambtenaren tot de basisverzekering ziektekosten (bvz), indexering, loontreden, overwerk, toelagen en natuurlijke afvloeiing van ambtenaren. De partijen hebben nog geen overeenstemming bereikt over een nieuwe pensioenregeling voor ambtenaren en de halvering van het vakantiegeld.



17 september

'Hoog' bezoek
Op 17 september 1974 maakte de Amigoe di Curaçao melding van een man die in het voorafgaande weekeinde om vier uur 's nachts de politiewachtpost van San Nicolas op Aruba was binnengestapt en daar vroeg om een onderhoud met de 'chief of police'. De man gedroeg zich 'alsof hij geestelijk gestoord was', aldus het bericht, en bleek een marihuana-sigaret bij zich te hebben. Omdat hij 'tekeer ging als een gek' toen hij overgebracht werd naar Oranjestad werd hij opgenomen in een isoleercel in het San Pedro-hospitaal. Een dag later werd hij ontslagen. Hij verklaarde zelf een zware marihuana-roker te zijn.

Geld
De Nederlandse financiële bijstand aan Suriname en

de Nederlandse Antillen wordt in de toelichting op de Rijksbegroting, gepresenteerd op Prinsjesdag, 'omvangrijk' genoemd. Voor 1975 is een totaalbedrag van 270 miljoen Nederlandse guldens begroot, wat neerkomt op 14,5 procent van de totale Nederlandse ontwikkelingshulp. Op de voorpagina van de krant staat ook dat de betalingsbalans van de Antillen 'gekaracteriseerd wordt door aanzienlijke tekorten'. De niet-olieimporten, en met name de import van machines, half-fabrikaten voor de industrie en transportmaterieel vertoonden een stijgende lijn als gevolg van 'een hoger consumptieniveau en een gestegen vraag door de groeiende toeristenindustrie', waartegenover een achterblijvende export stond.

Advertenties Curaçao

Posterproject KAP

WILLEMSTAD — Veertien leerlingen van het Colegio Alejandro Paula (KAP) hebben educatieve posters gemaakt om mensen alert te maken op hun gezondheid. De posters werden gisteren gepresenteerd aan het publiek. De leerlingen, die nu in de zesde klas van het VWO zitten, begonnen vorig schooljaar aan dit posterproject na een snuffelstage bij het medisch laboratorium Analytisch Diagnostisch Centrum, voor het vak Algemene Natuurwetenschappen. "We hopen dat deze posters veel mensen zullen helpen om alert te zijn op signalen aan hun lichaam en in hun omgeving. Gezond en productief zijn is goed voor het individu, maar ook voor de samenleving: je bent minder tijd, geld en energie kwijt aan medicijnen, medische interventies en dergelijke", zeggen de scholieren.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com



Foto: Edsel Sambo

Lak wil zelfstandig Hoofdstembureau

WILLEMSTAD — Rignald Lak, politiek leider van de partij Movementu Patriótiko Korsou (MPK), maakt zich sterk voor een onafhankelijk hoofdstembureau. Lak, in het verleden lid van de Eilandsraad en gedeputeerde in het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, stelt dat een Hoofdstembureau dat los staat van de overheid, de transparantie zal bevorderen.

Het voorstel voor een onafhankelijk stembureau is niet nieuw. Het was een van de doelen van het kabinet-Schotte, maar ook van de huidige regering. In haar toespraak bij de opening van het nieuw parlementair jaar 2014 - 2015 stond gouverneur Lucille George-Wout stil bij de plannen om het Hoofdstembureau op Curaçao te verzelfstandigen. Dit zal plaatsvinden in het kader van het stre-

ven van de regering om het integriteitsniveau van het bestuurlijk apparaat te verhogen en tevens om dat van het electoraal proces op het eiland te verstevigen. Lak kan zich vinden in de plannen voor een Hoofdstembureau dat los staat van de overheid, dat over een eigen budget en personeel beschikt. Dit zal volgens de MPK-leider het functioneren van het Hoofdstembureau nog

transparanter en effectiever maken. Ook zal het vertrouwen van de bevolking in deze instantie verhogen. Dit is volgens Lak juist nodig op dit moment dat veel kiezers bij verkiezingen stevast hun stem uitbrengen op politici die niet het landsbelang, maar het belang van het kleine groepje partijfinanciers op de eerste plaats zetten. Volgens Lak, wiens MPK op dit moment niet in het parlement is vertegenwoordigd, staan onderwerpen zoals medische zorg, beter onderwijssysteem, werkgelegenheid, huisvesting en een soepel draaiende economie stevast centraal in de beloftes van politieke partijen tijdens verkiezings-

campagnes. Maar wanneer deze beloftes moeten worden ingewilligd, komt er niks van, constateert de MPK-leider. Het is daarom van belang dat een onafhankelijk Hoofdstembureau ook belast zal worden met het toezicht op de manier waarop partijen worden gefinancierd, maar ook hat het zich zal gaan toeleggen op de vorming en bewustwording van burgers over wat het bestuur van het eiland inhoudt. Lak maakt zich er dan ook sterk voor dat tijdens de behandeling van de begroting van het land Curaçao vanuit de Staten een voorstel voor een onafhankelijk Hoofdstembureau naar voren zal komen.

'Contemporary Curaçao' voor twee Cubaanse instituten

WILLEMSTAD — Het boek 'Contemporary Curaçao. A Caribbean Community', dat eind vorig jaar onder verantwoordelijkheid van Fundashon Kultura i Desaroyo verscheen, is onlangs aangeboden aan twee prestigieuze instituten in Havana, Cuba. Het Engelstalige boek, dat is geredigeerd door Ietke Witteveen, Wim Kamps en Guido Rojer Jr., geeft in 27 artikelen over onder andere geschiedenis, rechtspraak, architectuur, cultuur, kunst, onderwijs en literatuur een goed beeld van Curaçao. Om een grotere bekendheid te geven aan Curaçao wordt het aangeboden aan verschillende Caribische instituten, waaronder het Instituto Cubano de Antropología (ICAN) en de oudste universiteit van Cuba, de Universidad de la Habana.



Vicerektor van de Universidad de la Habana, Dra. Julia Ileana Deas Albuerna, ontvangt een exemplaar voor de bibliotheek van de oudste universiteit van Cuba.



vnlr achter:
Marten O'Neil
(Managing Director
Commerce Guardian
Group Fatum),
Mayesi R. Hammoud
(partner bij VanEps
Kunneman VanDoorne),
Patrick de Jong
(Manager Marketing
& Employees Benefits
Guardian Group).
vnlr voor:
Frank B.M. Kunneman
(partner bij VanEps
Kunneman VanDoorne),
Steven Martina
(President & CEO
Guardian Group Fatum).

Guardian Group feliciteert VanEps Kunneman VanDoorne met zijn nieuwe pensioenregeling!

Met het afsluiten van een pensioenovereenkomst bij Guardian Group, draagt VanEps Kunneman VanDoorne een extra steentje bij aan de financiële toekomst van zijn werknemers. Advocatenkantoor VanEps Kunneman VanDoorne onderkent het belang van een goede pensioenregeling. Pensioen is het inkomen voor later en biedt ook in geval van overlijden of arbeidsongeschiktheid financiële zekerheid. Daarnaast is pensioen een belangrijke secundaire arbeidsvoorwaarde bij het aantrekken én behouden van goed personeel.

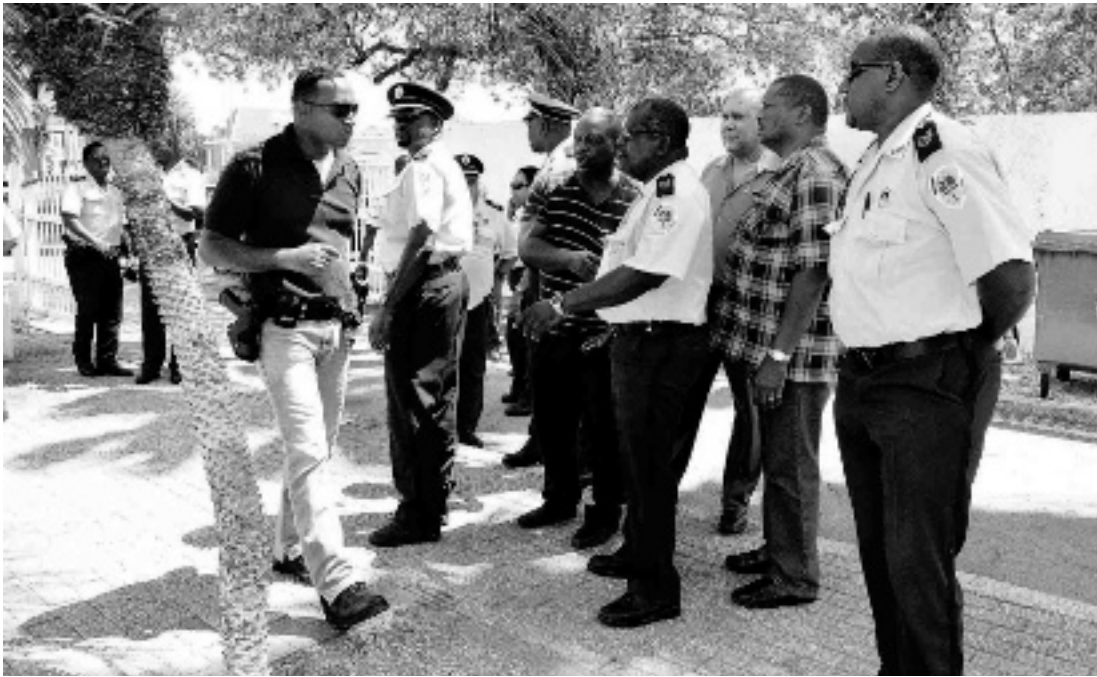
De pensioenspecialisten van Guardian Group hebben VanEps Kunneman VanDoorne geadviseerd over een pensioenregeling die het beste aansluit bij de wensen van het kantoor. Ook heeft Guardian Group alle pensioendocumenten opgesteld en

uitgebreide presentaties gegeven aan alle werknemers. Mayesi Hammoud, partner bij VanEps Kunneman VanDoorne: "Iedereen weet nu wat de pensioenregeling inhoudt, wat de kosten zijn en wat men op de pensioendatum kan verwachten".

Volgt u het voorbeeld van VanEps Kunneman VanDoorne en biedt u uw werknemers financiële zekerheid, voor nu en in de toekomst? Voor iedere onderneming en voor ieder budget kunnen wij een passende pensioenregeling ontwerpen.

Neem vandaag nog contact op met de pensioenspecialisten van Guardian Group voor een vrijblijvende afspraak. U bereikt ons via telefoonnummer 777 7177 of u kunt mailen naar pensioendesk@dc.myguardiangroup.com.

Actie oud-SKS'ers



Foto's: Ken Wong

WILLEMSTAD — Voormalige medewerkers van uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (UCB, voorheen SKS), die inmiddels onder het Korps Politie Curaçao (KPC) vallen, hielden gisterochtend een protestbijeenkomst bij het kantoor van minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). De actie vond plaats nadat een bijeenkomst over de rechtspositie van de oud-SKS'ers, die voor gisteren stond gepland, werd afgezegd. De oud-SKS'ers maken zich al geruime tijd sterk voor uitbetaling van een bedrag van 1 miljoen gulden, dat zij nog tegoe hebben voor een rechtspositieregeling die al in 2012 geregeld had moeten zijn. Als het bedrag niet voor het eind van deze maand wordt uitbetaald, zal het in de volgende begrotingsperiode moeten worden meegenomen. De overheid en de ambtenarenvakbonden ondertekenden eerder deze week een convenant dat de uitbetaling moet regelen, maar het akkoord moet nu nog langs de adviserende instanties voor dat uitbetaling mogelijk is.



Raveneau (PS) vraagt naar onderkomen ambtenaren

WILLEMSTAD — PS-Statenlid Winifred Raveneau heeft haar vraagtekens bij het beleid van de regering en met name van minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) om ambtenaren in het WTC-gebouw onder te brengen. Volgens Raveneau is het gebouw ongeschikt om ambtenaren van het ministerie van BPD in te huisvesten.

In een brief stelt het PS-lid dat zij zich zorgen maakt over de huisvesting van ambtenaren in het WTC-gebouw. Verwijzend naar een brief van mei vorig jaar van Van der Horst aan het BPD-personeel dat werkzaam is in het WTC, stelt Raveneau dat de minister indertijd zelf aangaf dat alles gedaan zou worden om de ambtenaren zo snel mogelijk uit het WTC-gebouw te krijgen. In die brief werd ook gesteld dat de werkzaamheden om de verhuizing mogelijk te maken al gevorderd waren. Het Statenlid stelt verbaasd te zijn over het feit dat er, ondanks de brief van de minister van vorig jaar mei,

stappen worden ondernomen om ambtenaren uit een gebouw aan de Schottegatweg-Oost weg te halen en in het 'twijfelachtige gebouw' van WTC onder te brengen. Raveneau vindt dit besluit niet verantwoord. "Een paar maanden terug was er sprake van een incident waarbij een lichtbak naar beneden viel. Godzijdank bevond zich niemand in de buurt toen het incident zich voordeed. Maar ambtenaren hebben aangegeven dat zij zich niet meer veilig voelen en dat zij uit angst voor vergeldingsmaatregelen hiermee niet naar buiten durven te komen", aldus Raveneau. Het PS-lid heeft een serie vragen over de veiligheid in het WTC-gebouw. Zo wil zij onder meer weten of er rapporten door Arbo Consult, de Brandweer of Drov over de huidige omstandigheden in het WTC zijn opgemaakt. Verder wil het Statenlid deze rapporten, maar ook de huurovereenkomst met het WTC, inzien. Raveneau heeft verder ook vragen over het aantal personen dat in het gebouw werkzaam is en hoeveel geld er met de renovatiewerkzaamheden in het WTC is gemoed.

Opnieuw dode in het verkeer

WILLEMSTAD — De 30-jarige Thursy Adriano Leolina is gisteren het tiende verkeersslachtoffer geworden dat dit jaar op Curaçao te betreuren is. Leolina kwam gistermiddag om het leven nadat hij tegen een boom reed langs de mgr. Amado Romerweg.

Het slachtoffer reed op deze weg in de richting van Vaersenbaai en kwam om op dit moment nog onbekende redenen aan de linkerkant van de weg

terecht, waarbij hij met zijn auto tegen een Indjuboombaanreed. De politie trof het slachtoffer tegen drie uur 's middags aan op de weg naast het voertuig, ernstig gewond en zonder een teken van leven te geven. Uit preliminair onderzoek heeft de politie geconstateerd dat het slachtoffer zijn veiligheidsriem niet omhad en dat hij door de impact met de boom uit de auto geslingerd werd. Om 16.00 uur werd door een arts het overlijden van het slachtoffer vastgesteld. Leonila is het tiende verkeersslachtoffer van dit jaar.

20 % KORTING
OP ALLE MARMEREN FONTEINEN

Vanaf Nafh. 1.500,- (incl. vat)

Dijtham Zeelandia
Kaminda A.J.E. Kusters #4 • Zeelandia • Tel. 465 98 20
www.dijtham.com • DijthamCuraçao

Car Control Curaçao
F.D. Rooseveltweg 28
Tel: 698-8816 / 515-2696

- Diagnose met scanner
- Onderhoud en reparatie alle merken
- Bestellingen onderdelen NL/USA
- Gespecialiseerd in Europese auto's

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 698-7540 / 855-0831

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

www.mickyscuracao.com

'Geen strafrechtelijke aansprakelijkheid aan te wijzen'

OM: Oorzaak ontploffing Kruithuis onduidelijk

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) Curaçao concludeert op grond van de resultaten van het onderzoek naar de ontploffing van het Kruithuis, uitgevoerd door het Bureau Tactische Recherche en het Bureau Technische Recherche – beide van het Korps Politie Curaçao – en de Inspectie Arbeid en Veiligheid, dat niet is vast komen te staan wat de daadwerkelijke oorzaak van de ontploffing is geweest. Het bewuste onderzoek werd onder de naam 'Ground Zero' uitgevoerd.

Zoals bekend deed de ontploffing in het Kruithuis aan de Seru Loraweg zich op 15 december 2012, omstreeks 14.50 uur voor. Ten gevolge van de ontploffing kwamen vier personen om het leven.

De dodelijke slachtoffers zijn: Eldridge 'Richy' Renfurm, Nicky Emerenciana, Runyeon 'Reintje' Reinita en Nerryque 'Danny' Bethancourt. Ook liepen bij het incident drie personen, Ran-

dell Constancia, Sic Chan en Canuto Finies, letsel op. "Op grond van het onderzoek is komen vast te staan dat er in ieder geval onvoldoende aanwijzingen zijn dat de ontploffing een van buiten afkomstige oorzaak kent, zoals bijvoorbeeld iets brandends dat een onbekende, ofwel derde, de loods zou hebben ingegooit. Wel zijn er voldoende aanwijzingen dat de ontploffing door activiteiten en omstandigheden in de loods van het Kruit-

huis is veroorzaakt", aldus de verklaring van het OM.

'Sporen vernietigd'

Verder wordt toegelicht dat er op het terrein van het Kruithuis en in de loods, waar de ontploffing heeft plaatsgevonden, een grote hoeveelheid onregelmatigheden is aangetroffen. "Zoals onder andere sigarettenpeuken, lege bierflesjes, mobiele telefoons en een lijmpistool. Ook is gebleken dat in de loods (zwaar) vuurwerk was verplaatst. Omdat de vier personen die zich in de loods bevonden waar de ontploffing is ontstaan, alle vier zijn overleden en de ontploffing een zodanig grote kracht heeft gekend, zijn veel sporen in de loods vernietigd. Een concrete oorzaak is helaas niet vast

te stellen", aldus de verklaring.

'Gebrekkige naleving'

Tot slot overweegt het OM dat uit het onderzoek is gebleken dat zich gebreken in de naleving, controle en handhaving van de opslag van (zwaar) vuurwerk hebben voorgedaan en dat de onderliggende wetgeving hiertoe verbetering en aanscherping behoeft. "Aangezien niet met zekerheid is komen vast te staan wat de feitelijke toedracht van de ontploffing is, kan het Openbaar Ministerie niet tot vervolging van enige (rechts)persoon overgaan en slechts constateren dat zowel de naleving, controle en handhaving van de opslag van (zwaar) vuurwerk alsmede de onderliggende wetgeving de nodige aandacht dienen te krijgen", aldus het OM.

Januari tot juni 2014

24 ambtenaren minder in dienst

WILLEMSTAD — In de periode van januari tot en met juni 2014 is het aantal ambtenaren gedaald van 3.535 naar 3.511. Dit blijkt uit een serie verslagen die minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) naar de Staten heeft gestuurd.

Conform de wet moet de regering iedere maand een overzicht van de in- en uitstroom van ambtenaren naar het parlement sturen. De minister heeft nu besloten om in één keer de overzichten van januari tot en met juni van dit jaar op te sturen. Uit de overzichten die naar de regering zijn gestuurd, valt ook op te maken dat het aantal personeelsleden in overheidsdienst – dat zijn ambtenaren plus on-

derwijzend personeel, marine, dienstplichtigen, werknemers in dienst van de Fundashon Kuido Ambulans (FKA), maar ook stagiaires, 6 marine/dienstplichtigen, 2 stagiaires, 5 onderwijzers en 1 persoon die in vaste dienst werd genomen. De maand met het laagste aantal indienstnemingen was de maand mei met 9 aanstellingen. Het betrof in deze maand 6 arbeidscontractanten, 1 persoon die in vaste dienst werd genomen en 2 personen aan wie een contract bij het kabinet werd aangeboden. De maand met de hoogste uitstroom was de maand maart, met 44 personen die uit dienst traden. Het betrof hier 12 personen die met

toen er 38 personen in dienst traden van de overheid. Het ging indertijd om 24 arbeidscontractanten, 6 marine/dienstplichtigen, 2 stagiaires, 5 onderwijzers en 1 persoon die in vaste dienst werd genomen. De maand met het laagste aantal indienstnemingen was de maand mei met 9 aanstellingen. Het betrof in deze maand 6 arbeidscontractanten, 1 persoon die in vaste dienst werd genomen en 2 personen aan wie een contract bij het kabinet werd aangeboden. De maand met de hoogste uitstroom was de maand maart, met 44 personen die uit dienst traden. Het betrof hier 12 personen die met

pensioen gingen, 9 waarvan het contract afliep, 9 personen die uit de onderwijssector traden, 6 personen die op eigen verzoek uit overheidsdienst traden, 5 marine/dienstplichtigen en 1 stagiaire, een overledene en een correctie met betrekking tot een eerder opgegeven werknemer in overheidsdienst. De laagste uitstroom werd geconstateerd in april, toen er 16 personen uit dienst traden. In deze maand gingen 6 personen met pensioen, kozen 5 ervoor om de overheidsdienst op eigen verzoek te verlaten, liepen 4 arbeidscontracten af, terwijl bij 1 persoon bij het kabinet zijn of haar contract afliep.

Zaak korpschef uitgesteld

WILLEMSTAD — De zaak van korpschef Marlon Wernet, die gisteren behandeld had moeten worden, is uitgesteld tot 30 september. Dit om logistieke redenen die niets met de inhoud van de zaak te maken hebben. Zo laat een woordvoerder van de rechtbank weten.

De chef van het Korps Politie Curaçao (KPC) strijdt door tegen de verlenging van zijn schorsing, ook nadat een civiele rechter zo-

wel zijn schorsing als de verlenging hiervan afgelopen juni had vernietigd. Over de behandeling van zijn verzoek om twee nieu-

we verlengingsbesluiten te vernietigen zou de rechter gisteren een beslissing nemen.

Wernet wil dat de regering (lees minister van Justitie Nelson Navarro) alles rondom zijn op non-actiestelling van 13 december vorig jaar terugdraait.

Advertenties Curaçao

NOG 4 DAGEN

Ticket SALE

Curaçao - Amsterdam

Arkefly retourtickets al v.a.

Ga naar het Arke Sales Office, uw travel agent of bel +5999 7361100

Arke

Boek nu en vertrek t/m 31 maart '15!

ANG 1199,- p.p.

Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. service fee. Boekbaar t/m 21 sep. 2014 met vertrek vanaf 20 okt. 2014 t/m 31 maart 2015, m.u.v. hoogseizoenperiodes. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Op = Op!

World of TUI

THE BIG ONLY BASIC (SURPRISE SPECIAL)

1 for Nafh. 42.³⁵
2 for Nafh. 75.-
3 for Nafh. 90.-

Prices are including VAT

ONLY

Car Control Curaçao
F.D. Rooseveltweg 28
Tel: 698-8816 / 515-2696

- Diagnose met scanner
- Onderhoud en reparatie alle merken
- Bestellingen onderdelen NL/USA
- Gespecialiseerd in Europese auto's

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 698-7540 / 855-0831

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

www.mickyscuracao.com

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Zeeuwse Mosselen

De gehele maand september elke donderdag, vrijdag en zaterdag

1 kilo mosselen voor slechts **62.75** (incl. ob) .

Inclusief frietjes, salade en sausjes. **OP = OP!**

Overheerlijke Pannekoeken

Elke **vrijdag, zaterdag en zondag** tijdens lunch en diner verschillende pannenkoeken. Ook leuk voor kinderfeestjes!

A la carte

Uiteraard hebben we ook a la carte voor ieder wat wils! Elke dag voor lunch en diner.

Reserveren gewenst

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

Stankoverlast Domi Abou verholpen



WILLEMSTAD — De bewoners van de Piet Heinstraat / Roodeweg, Domi Abou, stellen weer op gelucht adem te kunnen halen nadat de oorzaak van de jarenlange stankoverlast het afgelopen weekeinde door de inzet van de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) en het afvalverwerkingsbedrijf Selikor werd achterhaald en verholpen. De voorzitter van Fundashon Domi Abou, Hilario Isabella, doet verslag van jarenlange stankoverlast in de voornoemde straten. “Het regelmatig afpompen van de aanwezige riolering leverde geen resultaat op en zelfs het afdekken van de aanwezige roosters met cement hielp niet.” De oorzaak lag ondergronds toen bleek dat een huis niet op de riolering was aangesloten en het afvalwater geen afvoer had. Isabella bedankt namens de bewoners de OW-uitvoeringsorganisatie en Selikor maar spreekt wel de hoop uit dat ‘er in de toekomst beter gelet zal worden op het uitvoeren van werkzaamheden door aannemers’.

RvA: Motief verhogen zegelbelasting toelichten

WILLEMSTAD — Het hoofdmotief voor de voorgestelde verhoging van de zegelbelastingbedragen is budgettaire en dient achterblijvende belastingopbrengsten als gevolg van de verlate invoering van de tariefdifferentiatie in de omzetbelasting te compenseren. Dat haalt de Raad van Advies (RvA) uit een brief van de secretaris-generaal van het ministerie van Financiën over de voorgestelde verhoging van de zegelbelastingbedragen. In dit geval moet de reden voor de voorgestelde verhoging ook in de nota van toelichting op het landsbesluit worden vermeld. Dat is nu niet het geval, aldus de RvA.

Het voorstel gaat ervan uit om tarieven, die de regering hanteert voor de zegelbelasting, te verhogen. Dat houdt in dat vrijwel alle tarieven worden verdubbeld. Eerder was de Sociaal Economische Raad (SER) al kritisch over het feit dat de regering in het wetsvoorstel slechts aangeeft ‘een aantal tarieven van de zegelbelasting aan te willen passen’, maar dat noch in de overwegingen bij het ontwerp-landsbesluit houdende algemene maatregelen, noch in de memorie van toelichting wordt gesteld waarom de regering het wenselijk acht een aantal tarieven van de zegelbelasting aan te passen. Verder ontbreekt een advies van Wetgeving en Juridische Zaken (WJZ) bij het voorstel,

aldus de RvA. Dat de minister van Financiën eerst heeft aangegeven dat hij een advies van WJZ over het ontwerp vanwege de aard van de voorgestelde wijzigingen daarin en het spoedeisende karakter van de voorstellen overbodig acht en daarna ook stelt dat de regering het ontwerp rijp heeft gevonden om het aan de RvA ter advisering aan te bieden, mede vanwege de inzet van fiscaal-juridische en wetgevingsjuristen, houdt voor de RvA geen stand. “Hierdoor zou de kwaliteit van het ontwerp volgens de minister gewaarborgd zijn. De Raad betreurt deze zienswijze.” De RvA is van oordeel dat WJZ, als regievoerder in het proces van regelgeving, ontwerpen van wettelijke regelingen aan

een laatste kwaliteitstoets dient te onderwerpen. “Gezien de deskundigheid en ervaring van WJZ op het gebied van wetgeving, moet de rol van WJZ aan het einde van de ambtelijke voorbereidingsfase van ontwerpen van wettelijke regelingen worden versterkt.” Inzake de inwerkingtreding van het landsbesluit zegelbelasting is de Raad tevens van mening dat het wenselijk is dat de regering de gemeenschap, in het bijzonder de belastingplichtige, tijdig en zo volledig mogelijk informeert over de verhoging van de zegelbelastingbedragen. De SER adviseert de regering om op zoek te gaan naar een alternatief voor de zegelbelasting. In haar advies over het voorstel voor aanpassing van de zegelverordening, constateert de SER dat de zegelbelasting in haar huidige vorm niet meer van deze tijd is. Het adviesorgaan stelt voor om de zegelbelasting in de huidige vorm zelfs af te schaffen en te vervangen door een systeem dat meer in overeenstemming is met ‘moderne fiscale praktijken’.

Migranten ondervertegenwoordigd in criminaliteitsstatistiek

WILLEMSTAD — Het vaak veronderstelde verband tussen een toename van immigratie en toename van criminaliteit klopt niet volgens internationaal onderzoek. Ook hier op Curaçao en bij de migranten uit de regio blijkt dit het geval te zijn. Met uitzondering van Jamaicanen, die oververtegenwoordigd zijn in de criminaliteit, komen de andere groepen juist minder voor in de criminaliteitsstatistiek van het Openbaar Ministerie (OM).

Dat staat in het rapport ‘Regionale Migratie en Integratie op Curaçao’, dat op verzoek van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) is gemaakt. Nieuwe vormen van (internationale) criminaliteit, waarvan ook of met name illegalen gebruikmaken, vergen nieuw beleid. Skimming is hiervan een voorbeeld. Over de criminaliteit onder regionale migrantengroepen op Curaçao is bekend dat Jamaicanen zijn oververtegenwoordigd in de verdachtenpercentages. Voor Venezolanen gold dit ook in 2008, maar in 2010 was het percentage gedaald tot onder het Curaçaos gemiddelde. Haïtiaanse migranten zijn sterk ondervertegenwoordigd in de verdachtenpercentages. De delict-typen waarvan regionale migranten met name worden verdacht, zijn vooral drugscriminaliteit en verboden wapenbezit. De positie van ongedocumenteerden of ‘Illegaliteit’ is een terugkerend thema, waarvoor de

afgelopen vijftien jaar twee ‘gratie-trajecten’ zijn ingesteld door de overheid. Beide trajecten hebben er niet voor gezorgd dat de problematiek structureel is teruggedrongen. De groep Cubanen op Curaçao die niet terug kan naar Cuba na langer dan een jaar uitlandig te zijn geweest, maar die ook geen verblijfstitel hier krijgt, laat zien dat deze problematiek nog steeds actueel is. Door naar buiten te treden met mannen, vrouwen en kinderen geven zij een gezicht aan de problemen. Vanwege een gebrek aan bruikbare statistische bestanden is er geen goede basis om een actuele schatting te maken van het aantal ongedocumenteerde migranten op Curaçao. De meest recente en betrouwbare schatting dateert uit 2007 en gaat uit van ongeveer 15.000 personen. Er zijn de afgelopen jaren veel mensen uitgezet, maar er komen nog steeds mensen binnen op een verblijfs- of toeristenvergunning, die langer blijven dan

is toegestaan en daarmee in de illegaliteit terechtkomen. Ook mensen die ten tijde van het Brooks Tower-traject een verblijfsvergunning hebben gekregen, zijn die deels weer kwijt. Enerzijds moet de controle beter verlopen, anderzijds moet er voor mensen die hier wonen en werken ruimte zijn om dat op een legale manier te doen, inclusief de rechten (gebruikmaken van voorzieningen, reizen) en plichten (belasting betalen), zodat uitbuiting van mensen wordt voorkomen, aldus de onderzoekers Maartje de Groot en Jeanne de Bruijn.

Uitbuiting
Schaarse berichten komen naar buiten over uitbuiting door werkgevers, zoals overschrijding van arbeidstijden (10 tot 12 werkuren per dag). Het is moeilijk om zicht te krijgen op de omvang van deze problematiek, omdat juist de ongedocumenteerden in voortdurende angst leven om opgepakt of uitgezet te worden. Zij zijn vaak loyaal aan hun werkgever, maar verkeren niet in de positie om naar een rechter te stappen bij gebrek aan een contract of werkvergunning. Een Meldpunt voor Mensenhandel zou meer zaken naar boven kunnen brengen. Hierover heeft de International Organization for Migration

(IOM) in 2004 ook al geadviseerd, maar een dergelijk meldpunt is nog niet gerealiseerd. Sinds 2010 is het uitzettingsbeleid op Curaçao aangescherpt. Er wordt op werkplekken gecontroleerd en migranten worden meegenomen als ze geen geldige verblijfsvergunning kunnen laten zien. Illegale werknemers uit landen in de regio worden daarna uitgezet. Werkgevers die illegalen in dienst hebben, blijven voorsnog buiten schot. Er zijn zelfs signalen dat werkgevers soms zelf hun illegale werkers ‘aangeven’ bij de politie voordat de betalingsdag daar is, zodat ze geen salaris betalen. Ze laten daarna weer nieuwe mensen komen. Werkgevers gaan vaak vrijuit, ook al is er een kader uitgewerkt door het OM om hen aan te pakken. Het ontbreekt aan capaciteit, en constructies tussen bedrijven maken het vaak ondoorzichtig wie de daadwerkelijke werkgever is. Wanneer werkgevers niet worden aangepakt zal het volgens de onderzoekers een blijvend proces blijven, waarbij er een aanzuigende werking blijft bestaan op potentiële migranten omdat ook illegalen hier aan het werk kunnen. Transparant beleid, uitvoering en handhaving zijn derhalve dringend gewenst.

Onderzoek naar hete bussen

WILLEMSTAD — Autobusbedrijf Curaçao (ABC) gaat een wetenschappelijk onderzoek loslaten op het probleem van hete bussen, waar de chauffeurs al geruime tijd over klagen. Dit bevestigt Riles Paulina, directeur van het lokale busbedrijf.

De klachten van de chauffeurs hebben betrekking op de middelgrote bussen die ABC al vijf jaar in gebruik heeft. Het gaat in totaal om zeventien bussen, die in tegenstelling tot andere bussen die ABC inzet, de motor aan de voorkant hebben. Paulina gaf toe dat het bedrijf op de hoog-

te is van de klachten van het personeel. “We zijn op de hoogte en zijn op dit moment bezig met de aanpak van het probleem. We nemen maatregelen om de overlast zoveel mogelijk te beperken.” ABC is volgens directeur Paulina op dit moment ook bezig met onderzoek naar de oorzaken van het probleem. “We hebben de verklaringen van onze werknemers, maar de klachten zijn niet consistent. Wij willen daarom een wetenschappelijk onderzoek laten uitvoeren om de oorzaak van de klachten te onderzoeken en om te achterhalen wat er nu feitelijk aan de hand is.” Paulina kon

vanochtend niet aangeven door wie het onderzoek zal worden uitgevoerd of wanneer dat klaar zal zijn. Vakbond UGTK/Cadmu klaagde vorige week over de inzet van de middelgrote bussen en maakte melding van de klachten die zij van haar leden over de hete bussen heeft gekregen. De bussen zijn te heet, klagen de chauffeurs, omdat zij vlak achter de motor moeten zitten, geeft de vakbond aan. Volgens UGTK/Cadmu-voorzitter Wendel Meulen zijn er al chauffeurs die lichamelijke klachten hebben, terwijl anderen doeken of dekens gebruiken om de hitte tegen te houden.

Gouverneur uitlandig

WILLEMSTAD — Gouverneur Lucille George-Wout is tot en met aanstaande zaterdag in Nederland in verband met een werkbezoek. De gouverneur is op dinsdag 9 september naar Nederland vertrokken en keert op de 20e terug. Gedurende haar afwezigheid wordt George-Wout vervangen door waarnemend gouverneur Nolda Römer-Kenepa.

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren... uw geld echter wel!

STEUN NIERSTICHTING CURAÇAO

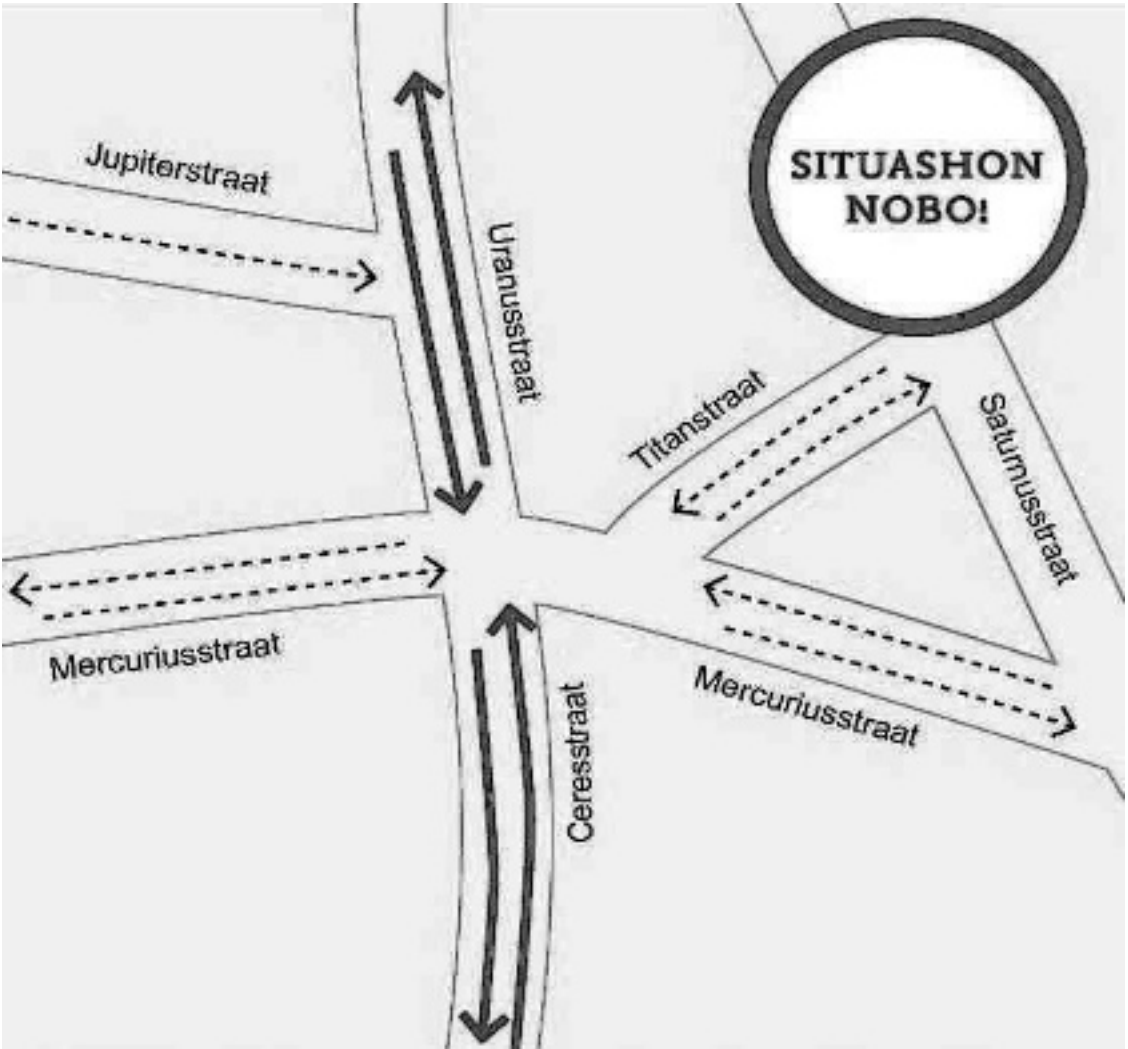
MCB 70.68.98.00

 **NIERSTICHTING CURAÇAO**

VVRP wijst nogmaals op gewijzigde verkeerssituatie

WILLEMSTAD — Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) wijzen de weggebruikers wederom op de gewijzigde verkeerssituatie op het kruispunt van de Mercuriusstraat, Ceresstraat en Uranusweg.

Zoals eerder gemeld, werd dit kruispunt afgelopen zondagnacht heropend, waarbij het verkeer middels wegbeveiliging en bordenplaatstelling op de gewijzigde verkeerssituatie wordt geattendeerd. Het VVRP-ministerie heeft, om enige onduidelijkheid bij de automobilisten weg te nemen, nogmaals een impressie ofwel uitleg van de nieuw ontstane situatie uitgestuurd. Het kruispunt is bereikbaar voor verkeer van alle kanten, waarbij de Ceresstraat tweerichtingsverkeer heeft. In het gedeelte van de Uranusweg tussen de Mercuriusstraat en de Jupiterstraat komt het verkeer ook van twee richtingen. Het eindstukje van de Uranusweg – om uit te komen op de Mercuriusstraat – zal geen eenrichtingsweg meer zijn. Het wordt nu mogelijk om vanaf de Mercuriusstraat of de Ceresstraat de Uranusweg in te rijden. Tevens geeft de uitvoeringsorganisatie aan dat



De weggebruikers worden wederom opgeroepen om met de gewijzigde situatie op het kruispunt rekening te houden.

men de Ceresstraat in kan slaan vanaf de Mercuriusstraat of de Uranusweg. De

verkeerssituatie is gewijzigd omdat het kruispunt is verhoogd. Het doel hiervan was

om de toegankelijkheid van het gebied rondom het kruispunt te vergroten.

Advertenties Curaçao

September 13th - November 15th 2014

WIN & SPIN

WIN DOUBLE CASH PRIZE WIN DOUBLE CASH PRIZE SPIN AGAIN

NAFL. 35.000 IN TOTAL CASH PRIZES

NAFL. 5000 PER WEEK, WITH A CHANCE TO DOUBLE THE AMOUNT TO NAFL. 10.000

FOR EVERY 15 POINTS RECEIVE A COUPON AND GET THE CHANCE TO WIN !!

RAFFLE DATES:

- OCTOBER 4, 11, 18 & 25TH
- NOVEMBER 1, 8 & 15TH

CARNIVAL CASINO CURAÇAO

More than just a Casino!

OPEN DAILY FROM 10AM TO 4AM | LOCATED AT RENAISSANCE RESORT | FREE PARKING

facebook

Keep it fun, play responsibly

Kabinet-Marlin krijgt vorm

PHILIPSBURG — Terwijl de drie politieke partijen van de 'rood-wit-blauwe coalitie' hun lippen op elkaar houden over de voorgestelde ministerkandidaten, circuleert er de laatste dagen een lijstje met namen op St. Maarten. Bovenaan de lijst staat National Alliance (NA)-leider William Marlin als minister-president, waarvan al wordt uitgegaan sinds de partijen de ministeries hebben verdeeld op 31 augustus.

Marlin, wiens partij vier zetels gewonnen heeft bij de parlementsverkiezingen op 29 augustus, heeft de krachten verenigd met de United St. Maarten Party (US) van mede-parlementariër Frans Richardson (twee zetels) en de Democratic Party (DP) van vertrekkend premier Sarah Wescot-Williams (ook twee zetels), al enkele uren na de verkiezingsresultaten bekend werden gemaakt. Het kabinet-Marlin zou voormalig minister Silveria Jacobs (NA) weer op de post voor minister van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sport hebben geplaatst en voormalig parlementsvoorzitter Rodolphe Sa-

muel (NA) als minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ontwikkeling, Milieu en Infrastructuur (Vromi). Marlin en Jacobs zijn gekozen parlementsleden. Als zij inderdaad minister worden, dan zullen hun vrijkomende zetels ingenomen worden door vertrekkend parlements lid Hyacint Richardson en voormalig minister Romeo Pantophlet. De gevlmachtigde minister in Den Haag zou de voormalig waarnemend gevlmachtigde minister Henrietta Doran-York zijn. Het is ook mogelijk dat de huidige gevlmachtigde minister Mathias Voges in Den Haag blijft, maar dan als waar-

nemend gevlmachtigde minister.

US-partijleider Frans Richardson zou de post van minister van Toerisme, Economische zaken, Transport en Telecommunicatie (TEA-TT) op zich nemen. Zijn parlements zetel zou dan gaan naar milieuactivist Rueben Thompson, die partijgenoot Leona Marlin-Romeo gaat vergezellen. Marlin-Romeo wordt getipt als eerste vicevoorzitter van het parlement.

Huidig minister van Volksgezondheid Cornelius de Weever (DP) zou op zijn post blijven. Verwacht wordt dat hij in de ministerraad vergezeld zal worden door advocaat Jeroen Veen als minister van Justitie. De DP heeft de vicepremier-post toegewezen gekregen, maar het is niet duidelijk of De Weever of Veen deze op zich zal nemen.

Als De Weever minister blijft, gaat zijn zetel naar

voormalig St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA)-voorzitter Emil Lee. Lee zal Wescot-Williams, die waarschijnlijk parlementsvoorzitter wordt, in het parlement gaan vergezellen.

Minister Martin Hassink zou minister van Financiën blijven. Hij en Veen zijn de twee vak-ministers in het kabinet-Marlin, wat betekent dat zij niet op de kandidatenlijst van een partij stonden.

De enige oppositiepartij, met zeven zetels, is de United People's (UP) party van parlements lid Theo Heyligher. Hij zal in het parlement vergezeld worden door voormalig minister Franklin Meyers, zakenman Silvio Matser, demissionair minister Maurice Lake, zakenvrouw Tamara Leonard en de demissionaire parlementsleden Lloyd Richardson en Johan 'Janchi' Leonard.

PUM gaat ook ondernemers in Caribisch Nederland ondersteunen



Marja Hendriksen, coördinator PUM BES, en Dick ter Burg, directeur van de Kamer van Koophandel.

KRALENDIJK — De organisatie 'PUM Netherlands senior experts' (PUM) en de Kamer van Koophandel Bonaire gaan samenwerken in een nieuw project. Dank zij een subsidie van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties komen ook ondernemers op Bonaire, St. Eustatius en Saba nu in aanmerking voor ondersteuning door PUM.

Afgelopen woensdag was er een speciale bijeenkomst voor alle business support organisaties (BSO's) op Bonaire. In de conferentie room van Captain Don's Habitat werden de BSO's en andere individuele ondernemers op de hoogte gebracht van wat PUM inhoudt en wat ze concreet voor een individuele ondernemer op Bonaire kan betekenen.

PUM is een organisatie die al 35 jaar bestaat en aan meer dan 35.000 ondernemers advies heeft gegeven in 70 landen wereldwijd. Daarbij worden experts uit Nederland uitgezonden om hun specifieke kennis en

expertise met de ondernemers van deze landen te delen waar die kennis hard nodig is. Door ondernemers te steunen met kennis en advies draagt PUM bij aan de lokale economie van het land.

Die ondersteuning gaat PUM nu ook geven aan ondernemers op de eilanden van Caribisch Nederland, dankzij de subsidie van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De ondernemer die advies vraagt op Bonaire, betaalt alleen de kosten voor het verblijf en tijdens het bezoek van gemiddeld twee weken van de expert. De reis-

en overige kosten zijn voor rekening van PUM.

PUM is ook op zoek naar een plaatselijke vertegenwoordiger op Bonaire, die tussen de organisatie en de ondernemer als intermediair gaat functioneren. Deze vertegenwoordiger zal de formuleren van de ondernemer controleren op volledigheid en daar waar nodig meehelpen bij het invullen ervan. Elke keer wanneer een missie voor alle partijen een succes is geweest, krijgt deze vertegenwoordiger betaald door PUM. Het is daarbij van belang voor deze functie dat de persoon in kwestie goede banden heeft met het plaatselijke bedrijfsleven.

Meer informatie over dit project is te vinden op de website, www.pum.nl, of bij de Kamer van Koophandel aan de Kaya Grandi 67. Mailen kan ook naar Hennyson Thielman, bis@kvkbonaire.com.

Aanhouding voor atrako's

KRALENDIJK — De politie en het Openbaar Ministerie hebben afgelopen maandag, een belangrijke aanhouding verricht.

In het kader van het opsporingsonderzoek naar de atrako's (gewapende roofovervallen) van de afgelopen tijd heeft de politie de op het eiland woonachtige man, J.R.N.Th., aangehouden. Door politie en justitie wordt onderzocht of hij zelf betrokken is bij een of meer van de gepleegde atrako's, of dat hij op de een andere manier strafbare feiten heeft gepleegd en daardoor meer informatie kan leveren over deze roofovervallen.

Task force moet gevangenis herstructureren

PHILIPSBURG — De samenstelling van een task force om te werken aan de herstructurering en reorganisatie van de gevangenis op St. Maarten, was een van de punten waarover men het eens is geworden tijdens een ontmoeting van de Windward Islands Civil Servants Union/Private Sector Union (WICSU/PSU) met minister van Justitie Dennis Richardson, gevangenisdirecteur Edward Rohan, politiekorpschef Peter de Witte en andere belanghebbenden gisteren.

De bijeenkomst werd gistermiddag gehouden als reactie op het verzoek van gevangenisbewaarders om met Rohan en Richardson te spreken over hun zorgen naar aanleiding van het neersteken van een gevangene donderdag jongstleden en de daaropvolgende dekking van twee vuurwapens en andere wapens in de strafinrichting. WICSU/PSU-secretaris-generaal William Reed vertelde *The Daily Herald* gis-

teren na de vergadering dat een neutrale partij – een consultancy-bedrijf – deel zal uitmaken van de task force die de herstructurering en reorganisatie van de gevangenis gaat aanpakken.

Hij vertelde dat de vergadering in het kantoor van Richardson eerlijk en bij tijden heftig verliep, toen de zorgen van de gevangenisbewaarders besproken werden. Zij zullen vandaag worden bijgepraat over de

uitkomsten van de vergadering.

Reed heeft tijdens de vergadering aangegeven dat de bewakers zich genegeerd voelen door de directeur. Volgens Reed gaf Richardson aan dat de zorgen over veiligheid en beveiliging in de instelling het gevolg zijn van het hoge ziekteverzuim. Ook het binnensmokkelen van vuurwapens in de gevangenis is besproken, maar dit blijft een grijs gebied zolang niet bekend is wie hier verantwoordelijk voor is.

Maandag vergaderden bewakers onder werktijd met de vakbond om hun grieven kenbaar te maken en een overleg met Richardson en Rohan aan te vragen voor het bespreken van mogelijke oplossingen.

Fietseigenaar gezocht



KRALENDIJK — De politie is op zoek naar de rechtmatige eigenaar van een fiets. De tweewieler werd enige tijd geleden gevonden. Tot op heden heeft echter niemand aangifte gedaan van vermissing of diefstal van de fiets. Via een oproep probeert de politie alsnog de eigenaar te traceren. Wie de fiets op de foto herkent als eigendom, of weet aan wie de tweewieler toebehoort, kan contact nemen met de politie via de telefoonnummers 717-8000, 715-8000 of via de tiplijn 717-7251. Degene die aanspraak wil maken op deze fiets, dient zich te legitimeren en te kunnen bewijzen dat de fiets zijn eigendom is.

Landmacht oefent op Bonaire

KRALENDIJK — De landmachtcompagnie in de West is vandaag begonnen aan een kennismakingsoefening op het eiland. Tijdens deze oefening, die duurt tot 24 september, maken de militairen kennis met de omgeving van Bonaire, de lokale autoriteiten en de hulpdiensten. De eenheid zal, gezamenlijk en zelfstandig, trainen met de autoriteiten en hulpdiensten in de omgeving van Bonaire International Airport, Hotel Punt Vierkant, Lagun Hill, Washikemba, Bolivia, Boca

Kanoa, Boca Olivia, Colombia, Montana, Tolo en Barcadera. Tevens zal de Cougar-helikopter die op Curaçao gestationeerd is, zowel overdag als in de vroege avonden over het eiland vliegen. Op 22 september krijgen lokale hulpdiensten les in het veilig laten landen en opstijgen van de helikopter. De dag daarna voeren ze een medische training uit, waarbij een slachtoffer met de helikopter zal worden afgevoerd. Dit doen ze samen met de politie in de buurt van Washikemba.

Radio-examens Bureau Telecommunicatie en Post

KRALENDIJK — In november van dit jaar houdt Bureau Telecommunicatie en Post de eerstvolgende Radio-examens (BTP) op Bonaire. De exacte data voor de examens worden nog bekend gemaakt.

Bediening van zendinrichtingen ten behoeve van de scheepvaart mag uitsluitend geschieden door personen in het bezit van een bedieningscertificaat. De Radio-examens zijn voor het verkrijgen van een certificaat voor het mogen bedienen van radio zendinrichtingen in de scheepvaart. De examens kunnen worden gedaan voor het VHF Marifonie-certificaat, het Beperkt Certificaat Ma-

ritieme Radiocommunicatie Marcom-B (Restricted Operator's Certificate) en de Amateurradiozendexamens voor de machtigingen C en N. De Radio-examens worden tweemaal per jaar door het bureau afgenomen.

Geïnteresseerden voor het afleggen van Radio-examens dienen zich schriftelijk aan te melden bij het kantoor van het BTP. Het inschrijvingformulier kan ook daar worden opgevraagd. Kandidaten kunnen zich tot uiterlijk 24 oktober melden. Personen die al ingeschreven zijn, worden rechtstreeks over de datum geïnformeerd.

De examenstof die van kracht is voor het behalen van het 'VHF marifonie certificaat' is verkrijgbaar op

het kantoor van BTP aan de Kaya Grandi 69, onder vermelding van 'Radio-examens' op de enveloppe, via faxnummers 717-3554 of +5999-7365265, of via de website www.btnp.org.

Man aangehouden Kilo cocaïne onderschept

KRALENDIJK — Douanebeambten hebben zaterdag op Bonaire International Airport de 31-jarige man, R.H., woonachtig op Bonaire, aangehouden. De man had ongeveer 1 kilo cocaïne

bij zich. De cocaïne is aangetroffen in de kleding van de man.

De man is door de douane overgedragen aan de Koninklijke Marechaussee voor verder onderzoek.

Advertenties Curaçao

VAN VEEN VERSCHEEN

HBN Law
SINCE 1938

HBN Law Curaçao stelt u met genoeg voor aan onze meest recent aangetrokken Advocaat-Stageiaire Esther van Veen. Esther behaalde in 2012 haar master Nederlands Antilliaans Privaatrecht aan de UNA, waar zij reeds positief opviel door haar voorzitterschap van de studentenraad en vanwege haar scriptie. Na afronding van haar studie is zij een tijd als advocaat werkzaam geweest bij een ander lokaal kantoor. Bij HBN Law adviseert en procedeert Esther voor verschillende cliënten in de civielrechtelijke praktijk. Wij heten haar welgemeend welkom en wensen haar alle succes!

HBN Law (sinds 1938) is een van de oudste en meest toonaangevende advocatenkantoren in de regio. Dit heeft zij bereikt door altijd weer te vernieuwen en ambitieus te blijven. Om voor onze cliënten nu en in de toekomst het cruciale verschil te blijven maken, investeren we doorlopend in onze actuele juridische kennis, in de kwaliteit van onze dienstverlening en in nieuw talent.

HBN Law Curaçao • Huize Belvédère, L.B. Smithplein 3 • Willemstad, Curaçao • T +5999 434 3300 | F +5999 434 3355 • info@hbnlaw.com

GESTOLEN

Omgeving Cas Grandi
Kluis met oa dierbare horloges
Rolex Daytona, Tissot, Mido Oceanstar 1960
Goede beloning voor eerlijke vinder!
Tel: 5103050 - daedocaribbean@gmail.com

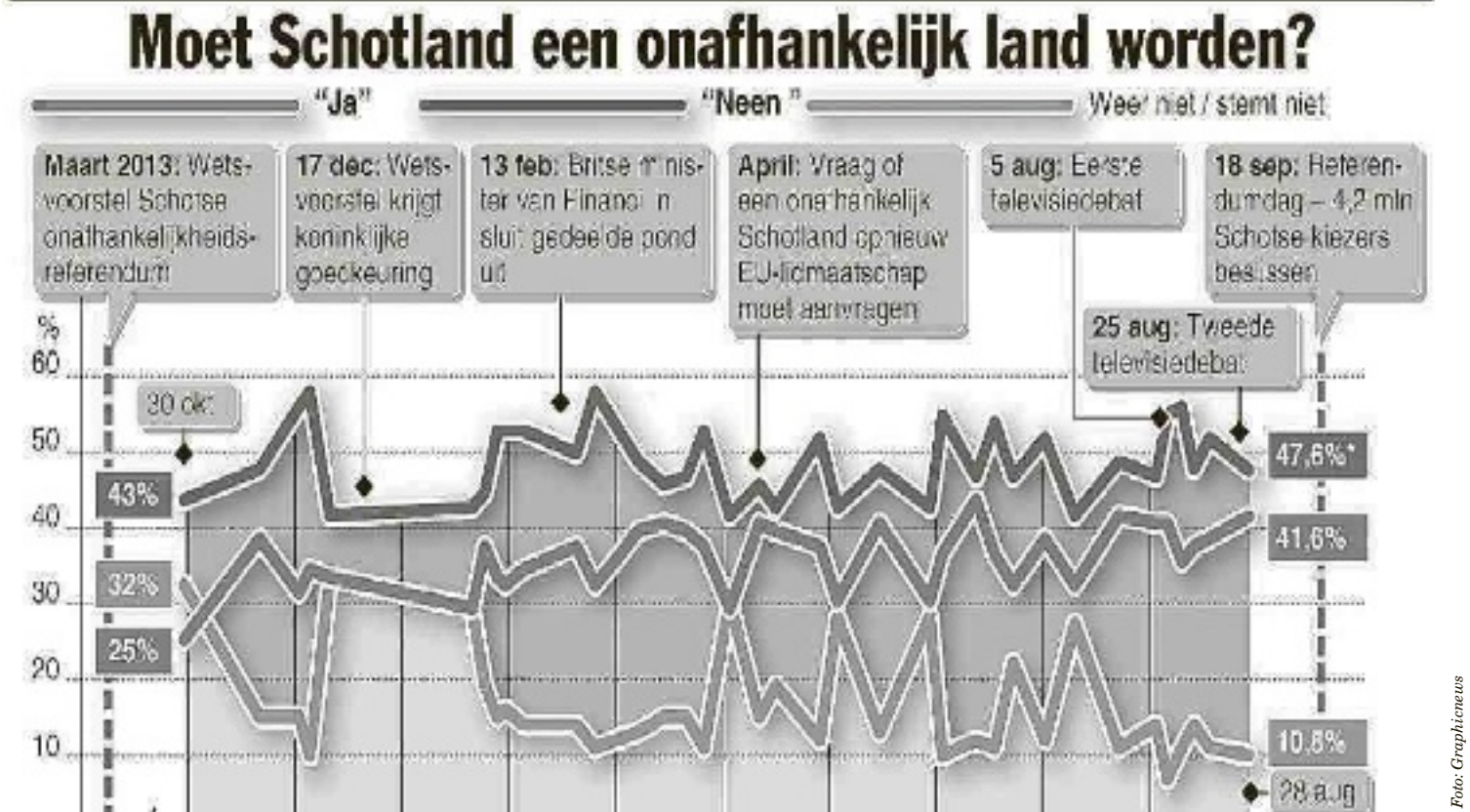
KEUKENRENOVATIE
Met meer dan 20 jaar ervaring

Uw adres voor een KWALITEITS-keuken tegen een REDELIJKE prijs.

- eerste klas materialen
- inbouwapparatuur
- keuze uit vele kleuren en modellen
- vrijblijvende offerte

Voor een afspraak bel tel. 667-2180 / 737-5886 of email naar: pstrbrt@gmail.com

Veel onzeker bij Schotse onafhankelijkheid



Er heerst nog veel verdeeldheid onder de Schotse bevolking over de onafhankelijkheid.

EDINBURGH – Als de Schotten morgen bij het referendum over onafhankelijkheid ‘ja’ zeggen, gaat er een hoop veranderen. Veel van die veranderingen zijn nog niet concreet uitgewerkt en sommige moeten nog worden uitgevochten. Zo wil een onafhankelijk Schotland wel het Britse pond als munteenheid blijven gebruiken, terwijl Engeland dat uitsluit.

Het is nog onduidelijk of koningin Elizabeth, die zich publiekelijk neutraal opstelt over het referendum maar thuis peentjes schijnt te zwen, ook koningin van een afgescheiden Schotland blijft. Dat hebben de voorstanders van onafhankelijkheid overigens wel voor ogen. Het Schotse ja-kamp wil een

open grens met Engeland, maar de Britse minister van Binnenlandse Zaken Theresa May heeft daar zo haar twijfels over. Zij vreest dat immigranten via Schotland makkelijk Engeland inkomen, als de Schotse immigratiewetten soepeler zijn dan de Engelse. Wellicht komen er dus wel paspoortcontroles.

Schotland is nu, als onderdeel van het Verenigd Koninkrijk, lid van de Europese Unie. Als het een zelfstandig land wordt, moet Schotland zich opnieuw aanmelden bij de EU.

Zo’n proces kan jaren duren. Bovendien houdt Schotland niet automatisch de uitzonderingspositie die het Verenigd Koninkrijk nu heeft, zoals een eigen munteenheid in plaats van de euro. En Spanje kon nog wel eens tegen het EU-lidmaatschap van Schotland stemmen. Alleen al omdat het land zelf worstelt met regio’s die zich

willen afscheiden en Schotland als slecht voorbeeld ziet. De Schotse regering heeft al wel een datum geprikt waarop het land onafhankelijk wordt, voor het geval de uitkomst van het referendum ‘ja’ is: 24 maart 2016. Direct na een eventuele ‘ja-uitslag’, moeten de voorstanders en de tegenstanders van onafhankelijkheid onderhandelen, bijvoorbeeld over het opstellen van een grondwet. De Act of Union uit 1707 wordt ontbonden. Deze serie wetten regelde de vereniging van de twee koninkrijken Engeland en Schotland in 1707.

Stamcelarts ten onrechte uit beroep gezet

DEN HAAG — De Rotterdamse stamcelarts Robert Trossel is ten onrechte uit zijn beroep gezet. De arts werd vorig jaar doorgehaald in het Nederlandse BIG-register, nadat hij in 2010 door het Britse tuchtcollege uit zijn ambt was gezet. Trossel was tegen die beslissing in beroep gegaan en vandaag heeft hij van de Raad van State gelijk gekregen. Tegen deze uitspraak is geen hoger beroep meer mogelijk.

Trossel raakte in 2006 in opspraak, nadat het BBC-programma *Newsnight* had onthuld dat hij bij Britse patiënten een stamceltherapie toepaste die in Engeland destijds verboden was. De minister van Volksgezondheid is sinds 2012 wettelijk verplicht de inschrijving van een arts in het Nederlandse BIG-register door te halen wanneer die in het buitenland een beroepsverbod heeft gekregen. Maar omdat stamceltherapie in Nederland wel

is toegestaan, had de doorhaling volgens de Raad van State hier niet overgenomen mogen worden. Bovendien, zo oordeelt de hoogste bestuursrechter, was de doorhaling van de inschrijving van de arts niet noodzakelijk voor de patiëntveiligheid in Nederland, omdat er geen tuchtrechtelijke klachten tegen hem waren ingediend. Trossel laat weten erg blij te zijn met de uitspraak. “Ik heb anderhalf jaar niet als

arts kunnen werken in mijn eigen kliniek, gelukkig kan dat vanaf nu weer.” Doordat hij niet heeft kunnen werken, is hij veel inkomsten misgelopen. Hij overweegt een schadeclaim in te dienen. Het ministerie van Volksgezondheid laat weten de uitspraak te bestuderen en daarom nog niet te kunnen reageren. Trossel is wel vaker in opspraak geraakt. Hij zou zich ook in België hebben beziggehouden met stamceltherapie, terwijl dat ook daar verboden was. Trossel is directeur van het medisch centrum PMC in Rotterdam, een centrum voor alternatieve geneeskunde en geneeswijzen.

Zwaardere straffen Duitsland voor kinderporno

BERLIJN — Duitsland stelt hogere straffen in voor het bezit van kinderporno. De maximumstraf op het bezit of het aanschaffen van kinderporno gaat van twee naar drie jaar cel. Ook de verjaringstermijn voor misbruik van kinderen wordt langer. Dat heeft de Duitse regering vandaag naar buiten gebracht. De aanscherping van de wet vindt plaats in opdracht van minister van Justitie Heiko Maas.

Reden voor de wetswijzigingen is onder meer het schandaal rond SPD-Bondsdaglid Sebastian Edathy dit voorjaar. Het OM verdenkt de

parlementariër van de SPD ervan dat hij van 2005 tot 2010 herhaaldelijk kinderporno in Canada heeft besteld. Edathy ontkent dat

Straf voor racistische teksten in tv-gesprek

DEN HAAG — Een 60-jarige man uit de Haagse wijk Duindorp heeft van de rechter 30 uur taakstraf gekregen, omdat hij in een tv-interview racistische uitspraken heeft gedaan.

Op 18 april zond de regionale zender TV West een item uit over problemen met allochtonen bewoners van de wijk. Zij zouden worden voortgetrokken door de woningcorporatie bij de toewijzing

van huurwoningen. De man werd voor het item geïnterviewd, noemde niet-blanken onder meer ‘klapperaap’ en toonde zich voorstander van het ingooien van ramen van nieuwe, niet-blanke huur-

ders, zoals in de wijk was gebeurd. Beledigend, vindt de rechter, voor mensen met een niet-blanke huidskleur en niet-westerse allochtonen. Omdat de uitspraken ook geen bijdrage leveren aan het maatschappelijk debat, kon de verdachte zich volgens de rechter niet beroepen op de vrijheid van meningsuiting.

Tientallen schademeldingen na ravage op A58



De kettingbotsing op de A58 in Zeeland.

RIJSWIJK — Na de kettingbotsingen gisteren op de A58 in Zeeland zijn er bij ZLM Verzekeringen, dat vooral klanten in Zeeland en Noord-Brabant heeft, tientallen meldingen van autoschade binnengekomen. ZLM-directeur Marinus Schroevers heeft dat vandaag gezegd.

Schroevers laat weten dat het Verbond van Verzekeraars de coördinatie van de letsel schade en materiële schade op zich heeft genomen. “De politie maakt een lijst met de kentekens van alle auto’s die bij de kettingbotsingen waren betrokken”, legt Schroevers uit. “Die gegevens worden

‘Kabinet druk bezig met belastingherziening’

DEN HAAG — Het kabinet is druk bezig met het voorbereiden van een belastingherziening, maar het kan wel vijf tot zes jaar duren voor een hervorming van het stelsel rond is. VVD-fractievoorzitter Halbe Zijlstra zei dat vandaag in antwoord op kritiek van CDA-leider Sybrand Buma dat het kabinet niets doet op dit gebied.

“Laten we niet het beeld scheppen dat we dit op een achternamiddag in elkaar kunnen klussen”, zei Zijlstra. Zou het kabinet de herziening nu al doorvoeren, dan is er 3 tot 5 miljard euro nodig om de eerste negatieve effecten voor mensen te compenseren. “Dat geld is er nu nog niet”, zei Zijlstra. D66-leider Alexander Pechtold vindt dat het kabinet niet alleen moet hopen op meevallers op de begroting, maar ook moet snijden in de overheidsuitgaven. Hij eist voor 1 februari een concreet plan van het kabinet.

Zijlstra benadrukte dat invoering van een nieuw belastingstelsel zorgvuldig moet, omdat een hervorming voor veel onzekerheden bij mensen zal zorgen, bijvoorbeeld bij de miljoenen mensen die nu toeslagen ontvangen. De PvdA wil vermogens zwaarder belasten, maar daar uitte Zijlstra zich eerder al op tegen. Wel is hij bereid te kijken naar het belasten van het reële rendement op vermogens, maar de spaargelden van mensen moeten niet extra belast worden. Zijlstra nam afstand van

het beeld dat het kabinet ‘uitgeregeerd’ zou zijn. De stroom van hervormingen die de afgelopen periode door het parlement zijn gejaagd, moet nu in praktijk gebracht worden. Daaraan heeft het kabinet ‘de handen vol’, zei Zijlstra. Hij sprak over ‘een enorme klus’, die meer werk meebrengt dan andere kabinetten in vier jaar hebben verricht. Zijlstra wil verder dat het kabinet blijft doorgaan met het aanjagen van economie en werkgelegenheid. Dat moet door ‘de koek groter te maken, en niet door hem anders te verdelen’. Het kabinet moet daarbij de neiging weerstaan alles van bovenaf te willen regelen. “De politiek kan het gras niet harder laten groeien door eraan te trekken.”

3 jaar cel voor seks in ruil voor vuurwerk

AMSTERDAM — De 22-jarige Dervis A. is door de rechtbank in Amsterdam veroordeeld tot drie jaar celstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk. De Amsterdammer, die werkte bij een natuurspeelpark in de stad, pleegde in 2013 ontucht met twee minderjarige jongens in ruil voor zwaar illegaal vuurwerk. Een van zijn slachtoffers raakte ernstig gewond door het afsteken van dat vuurwerk.

Het Openbaar Ministerie (OM) eiste begin deze maand vier jaar cel, waarvan een jaar voorwaardelijk tegen A. In december 2013 verloor het 11-jarige slachtoffer zijn hand bij het afsteken van een stuk vuurwerk

dat hij van de medewerker van speelpark Jeugdland had gekregen. Ook liep hij ernstige brandwonden op en raakte hij gewond aan nieren, darmen en milt. Het andere slachtoffer van A. was ten tijde van de ontucht 12

jaar. Het OM wilde ook dat de verdachte zich zou laten behandelen in een instelling voor zedendelinquenten, geen contact meer zou hebben met zijn slachtoffers en een verbod zou krijgen om in de buurt van de speeltuin te komen. Van die eisen willigde de rechter de behandelplicht en het contactverbod in. De rechtbank ging mee in de bewering van de verdediging dat de man licht verminderd toerekeningsvatbaar is door zijn ontwikkelingsstoornis.

Euro

Hoop

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vanmiddag in de plus. Beleggers hopen dat de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, later op de dag besluit de rente voorlopig dicht bij het nulpunt te houden om de economie te steunen. De afgelopen weken werd juist druk gespeculeerd op een sneller dan verwachte renteverhoging. De AEX stond met nog ruim anderhalf uur handelen te gaan 0,3 procent hoger op 418,71 punten. De MidKap ging 1 procent vooruit tot 615,81 punten. In Frankfurt, Londen en Parijs kregen de toonaangevende indices er tot 0,7 procent bij.

Beleggers waren ook opnieuw in de greep van het Schotse referendum. Morgen kunnen Schotten zich uitspreken voor of tegen een afsplitsing van het Verenigd Koninkrijk. Afsplitsing brengt de nodige complicaties met zich mee. Zo wil Schotland Britse ponden blijven gebruiken, terwijl Engeland daar tegen is. Ook is het onzeker hoeveel bedrijven Schotland zullen verlaten, mocht het ja-kamp winnen. In de MidKap behoorde luchtvaartconcern Air France-KLM tot de grote winnaars met een plus van 3,8 procent, na flinke verliezen in de afgelopen dagen door een staking bij Air France. De euro was 1,2964 dollar waard, tegen 1,2950 dollar bij het slot van de Europese beurzen op dinsdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,3 procent op 94,61 dollar. De prijs van Brentolie steeg 0,2 procent naar 99,24 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag nipt lager gesloten. Beleggers hielden hun kruit droog in afwachting van het rentebesluit van de Federal Reserve. De Nikkei eindigde 0,1 procent in de min op 15.888,67 punten. Elektronikabedrijf Pioneer leverde bijna 2 procent in. Het Japanse concern verkoopt zijn platenspelerdivisie voor 425 miljoen euro aan investeringsbedrijf KKR. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen een verdeeld beeld zien. In Hongkong doorbrak de Hang Seng-index een achtdaagse verliesreeks met een winst van 1 procent. De stemming werd gesteund door berichten dat de Chinese centrale bank extra kredieten verstrekt aan de vijf grootste banken van China om de economie te stimuleren. De Kospi in Seoul steeg ook 1 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,6 procent verloor.

Wall Street

Afwachtend

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag voorzichtig uit de startblokken gekomen. Gewacht wordt op de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Federal Reserve, de koepel van centrale banken in de Verenigde Staten, en de toelichting daarop van Fed-president Janet Yellen. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond na enkele minuten handel nagenoeg onveranderd op 17.132 punten. De bredere S&P 500 kreeg er 0,1 procent bij en stond op 2001 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg eveneens 0,1 procent tot 4556 punten.

Chemiereus DuPont staat in de schijnwerpers omdat een activistische aandeelhouder aandringt op splitsing van het concern. Het aandeel steeg 4 procent. Pakketbezorger FedEx won eveneens 4 procent na goede kwartaalcijfers. De resultaten van softwarebedrijf Adobe daarentegen stelden teleur. Het aandeel daalde ruim 3 procent.

Recordaantal miljardairs in de wereld

ZÜRICH — Het aantal miljardairs in de wereld is in de twaalf maanden tot en met juli gestegen naar het recordniveau van 2325, een stijging van 155 superrijken in vergelijking met een jaar eerder. Dat maakten de Zwitserse bank UBS en onderzoeksbureau Wealth-X vandaag bekend na een jaarlijks onderzoek naar het aantal miljardairs in de wereld.

De miljardairs zijn samen goed voor een vermogen van 7,3 biljoen dollar (5630 miljard euro). Ze bezitten daarmee bijna 4 procent van het wereldwijde vermogen. Vooral in Azië neemt het vermogen flink toe, met een plus van bijna 19 procent,

tegen een wereldwijde toename met bijna 12 procent. Het aantal miljardairs in het Verre Oosten ging met 10 procent omhoog, ofwel met 52 nieuwe superrijken. Daarvan kwamen er 33 uit China. Verder bleek dat de meeste miljardairs – 775 –

zijn te vinden in Europa, met een gezamenlijk vermogen van 2,37 biljoen dollar. In de Verenigde Staten werden 571 miljardairs geteld, in China 190, in Groot-Brittannië 130 en in Duitsland 123. In New York wonen de meeste miljardairs (103), gevolgd door Moskou (85), Hongkong (82), Londen (72) en Peking (37). De miljardairs bezitten nu een vermogen dat twee keer zo groot is als de omvang van de Duitse economie. Ook ligt het vermogen hoger dan de

totale marktwaarde van alle bedrijven in de Dow-Jones-index van de beurs in New York. De onderzoekers meldden daarnaast dat voor 81 procent van de miljardairs geldt dat zij hun vermogen grotendeels zelf hebben verdiend. Tot de rijkste mensen ter wereld behoren onder meer Microsoft-oprichter Bill Gates, superbelegger Warren Buffett, de Mexicaanse telecommagnaat Carlos Slim en de oprichter van het Spaanse kledingconcern Inditex, Amancio Ortega.

Franse premier wil einde staking Air France



Foto: AFP PHOTO / ERIC FEFERBERG

Stakende piloten vandaag tijdens een bijeenkomst van de pilotenvakbond SNPL.

PARIJS — De Franse premier Manuel Valls wil dat de piloten van Air France stoppen met hun staking. Dat zei Valls vandaag op de Franse radio.

Een flink deel van de piloten van Air France is sinds maandag in staking. De vliegers verzetten zich tegen plannen om Transavia een belangrijkere rol te geven als prijsvechter binnen Air

France-KLM. Volgens Valls wordt de staking echter 'niet begrepen' door het publiek en zorgt die voor grote druk op Air France. Ook wordt het imago van Frankrijk beschadigd door de actie, aldus

Valls. De schade door de staking wordt geschat op 10 tot 15 miljoen euro per dag. De staking bij Air France kan nog de hele week duren. Air France maakte vandaag bekend dat morgen 42 procent van de geplande vluchten wordt uitgevoerd. Daarbij herhaalde de zustermaatschappij van KLM de oproep

aan reizigers om, indien mogelijk, hun beoogde vlucht in de periode tot en met 22 september kosteloos om te boeken naar een andere datum. Een woordvoerder van KLM liet de afgelopen dagen meermaals weten dat de luchtvaartmaatschappij geen last heeft van de staking in Frankrijk.

TUI wil fuseren met Britse dochter

HANNOVER/LONDEN — Het Duitse reis- en scheepvaartconcern TUI wil fuseren met het Britse TUI Travel, waarin het al een belang heeft van zo'n 54 procent. Dat maakte het bedrijf deze week bekend.

Door de samensmelting, die al een paar jaar boven de markt hangt, ontstaat 's werelds grootste aanbieder van pakketreizen. TUI is daarnaast nog actief in het containertransport via een minderheidsbelang in rede-

rij Hapag-Lloyd, waar het evenwel al een tijdje van af wil. Volgens president-commissaris Klaus Mangold van TUI zijn met de fusie 'aanzienlijke operationele en financiële voordelen' te beha-

len. Alleen al door het Britse hoofdkantoor te sluiten, kan volgens het bedrijf jaarlijks minstens 45 miljoen euro worden bespaard. Ook belastingvoordelen lopen in de tientallen miljoenen. De gecombineerde onderneming blijft beursgenoteerd in zowel het Verenigd Koninkrijk als Duitsland. De hoofdnotering zal die in Londen zijn, hoewel het hoofd-

kantoor in Hannover staat. De waarde van het bedrijf bedraagt naar schatting 6,5 miljard euro. Topman Peter Long van TUI Travel stapt over naar het bestuur van het fusiebedrijf, waar hij de leiding zal krijgen samen met de huidige TUI-topman Friedrich Jousen. In februari 2016 wordt Long voorzitter van de raad van commissarissen.

Britse werkloosheid daalt verder

LONDEN — De werkloosheid in Groot-Brittannië is in juli gedaald tot het laagste niveau sinds 2008. Dat maakte het Britse bureau voor de statistiek vandaag bekend.

De werkloosheid zakte in juli van 6,4 naar 6,2 procent van de beroepsbevolking. Die daling was sterker dan verwacht, economen rekenden gemiddeld op een daling tot 6,3 procent. In Schotland, waar donderdag het referendum over onafhankelijkheid wordt gehouden, kwam de werkloosheid uit op 6 procent. Het herstel van de arbeidsmarkt werkt nog niet sterk door op de lonen, die in de drie maanden tot en met juli gemiddeld 0,7 procent hoger lagen dan een jaar eerder. Die stijging is historisch gezien zeer beperkt. De ontwikkeling van de

lonen is een belangrijke graadmeter voor de Bank of England bij de vraag op welk moment de rente in Groot-Brittannië moet worden verhoogd. Het herstel van de economie en de arbeidsmarkt brengen dat moment steeds dichterbij. Vooralsnog staat de rente nog altijd op het historisch lage peil van 0,5 procent. Uit de woensdag gepubliceerde notulen van de meest recente rentevergadering bleek dat twee van de negen beleidsmakers van de centrale bank deze maand voor een renteverhoging hebben gestemd. De rest koos ervoor de rente ongemoeid te laten. In augustus werd het rentebesluit voor het eerst in drie jaar niet met unanieme stemmen aangenomen. Ook in die maand waren er twee stemmen voor een renteverhoging.

Investeerder stuurt aan op splitsing DuPont

NEW YORK — Het Amerikaanse chemieconcern DuPont is onder vuur komen te liggen van een activistische aandeelhouder. Die stelt dat de waarde van DuPont de komende drie jaar kan verdubbelen als het concern wordt opgeknipt.

Grootaandeelhouder Trian Fund Management noemt DuPont in een vandaag gepubliceerde brief 'een inefficiënt conglomeraat' dat aandeelhouderswaarde vernietigt. Door zijn complexe structuur zou het concern veel geld verspillen, terwijl groeikansen verloren gaan. Volgens Trian

moet DuPont zich opsplitsen in een bedrijf met groeikansen op het gebied van landbouw, voeding en zorg, en een bedrijf dat meer afhankelijk is van de economische ontwikkelingen. Daarbij gaat het bijvoorbeeld om de productie van materialen en producten op het gebied van veiligheid en communicatie. De investeerder, naar eigen zeggen in het bezit van 1,6 miljard dollar aan aandelen DuPont, gaat zijn analyse voorleggen aan andere aandeelhouders en roept het bestuur van het bedrijf op ook met aandeelhouders te gaan praten.

Arbeidskosten eurozone lopen sterker op

LUXEMBURG — De arbeidskosten in de eurozone zijn in het tweede kwartaal met gemiddeld 1,2 procent opgelopen ten opzichte van de vergelijkbare periode vorig jaar. Dat meldde statistiekbureau Eurostat gisteren. In het eerste kwartaal was er nog sprake van een beperktere toename van 0,6 procent.

De toename van de arbeidskosten per uur is vooral toe te schrijven aan hogere loonkosten. Die stegen in het tweede kwartaal met 1,2 pro-

cent. Bijkomende kosten als belastingen, sociale premies en pensioenafdrachten lagen 1 procent hoger. Voor de gehele Europese Unie meldde Eurostat een toename van de arbeidskosten met eveneens 1,2 procent op jaarbasis. In de voorgaande periode was er sprake van een stijging met 1 procent. In Nederland namen de arbeidskosten het afgelopen kwartaal met 0,1 procent op jaarbasis toe. In de eerste drie maanden van het jaar lagen ze nog op grofweg hetzelfde niveau als een jaar eerder.

EU wijzigt noodsteun na dubieuze claims

BRUSSEL — De Europese Unie wijzigt haar noodsteun aan tuinders die gedupeerd zijn door het Russische handelsembargo. Brussel reageert hiermee op dubieuze claims door Poolse producenten.

Bij het toekennen van schadevergoedingen voor bederfelijke groenten en fruit wordt voortaan rekening gehouden met de hoeveelheden die een land vorig jaar naar Rusland exporteerde. Dat bevestigde een woord-

voerder van Europees Commissaris Dacian Ciolos (Landbouw) vandaag. Poolse tuinders claimden dat zij met hun bloemkolen en komkommers meer schade hadden geleden dan de waarde van de totale Europese export van die producten vorig jaar. Door de 'overenthousiaste' Polen raakte het eerste noodfonds van 125 miljoen euro snel uitgeput, aldus de commissie. Nederlandse tuinders zullen niets verliezen bij de nieuwe aanpak, stelde de zegsman.

Indiase interesse voor scootertak PSA

MUMBAI — Het Indiase concern Mahindra & Mahindra is in vergevorderde gesprekken over de overname van de scooterdivisie van PSA, dat onderdeel is van Citroën en Peugeot. Dat meldde persbureau Bloomberg op basis van ingewijden. Financiële details over de op handen zijnde transactie werden niet genoemd. Mahindra & Mahindra is de grootste maker van tractors

en suv's in India. De overname van de scooterdivisie geeft de Indiërs toegang tot westerse technologie. Mahindra & Mahindra is sinds de overname van Kinetic Motor in 2008 actief op de markt voor scooters. Hetervaart in het thuisland veel concurrentie van Hero en Honda. De verkoop van scooters in India kende het afgelopen jaar een spectaculaire groei.

Winst FedEx loopt stevig op

MEMPHIS — Het Amerikaanse koeriersbedrijf FedEx heeft in het eerste kwartaal van zijn gebroken boekjaar bijna een kwart meer winst gemaakt dan een jaar eerder. FedEx vervoerde meer pakketten en wist daar een hogere marge op te realiseren, zo maakte de concurrent van TNT Express vandaag bekend. FedEx zag zijn omzet vorig kwartaal met 6 procent

groeien naar 11,7 miljard dollar (9 miljard euro). De nettowinst steeg naar 606 miljoen dollar, tegen 489 miljoen dollar een jaar eerder. Ook de operationele winst steeg met 24 procent, tot 987 miljoen dollar. De resultaten verbeterden bij alle onderdelen van het bedrijf. Topman Frederick Smith sprak daarom van een uitstekende start van het nieuwe boekjaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Sep		PREV.	17-Sep		
DOW JONES	17131.97	17145.17	AEX	417.40	417.84		
S&P 500 INDEX	1998.98	1999.95	AEGON NV	6.52	6.50		
NASDAQ	4552.76	4559.50	AHOLD NV	12.85	12.98		
AMAZON.COM INC	327.76	324.95	AKZO NOBEL	54.14	54.47		
APPLE INC	100.86	101.16	ASML HOLDING NV	77.29	77.49		
BAIDU INC-SP ADR	215.77	217.39	CORIO NV	38.91	39.01		
BERKSHIRE HATH-B	138.69	139.48	DSM (KONIN)	49.38	49.29		
CITIGROUP INC	52.36	52.42	HAL TRUST	122.98	122.81		
COCA-COLA CO	41.64	41.49	HEINEKEN NV	60.00	58.84		
WALT DISNEY CO	90.27	90.48	ING GROEP NV	10.87	11.06		
HOME DEPOT INC	90.27	90.77	ROYAL MITECH NV	0.47	0.50		
3D SYSTEMS CORP	50.41	50.71	KPN (KONIN) NV	2.46	2.48		
EBAY INC	51.61	51.66	KONINKLIJKE PHIL	23.45	23.56		
FACEBOOK INC-A	76.08	76.37	UNILEVER NV-CVA	31.83	31.23		
GENERAL ELECTRIC	26.21	26.26	REED ELSEVIER	17.69	17.74		
GOOGLE INC-A	588.78	591.96	ROYAL DUTCH SH-A	30.22	30.22		
HEWLETT-PACKARD	36.26	36.47	TOMTOM	6.12	6.24		
INTEL CORP	34.93	34.87	TOTAL SA	49.87	49.95		
JOHNSON&JOHNSON	105.88	106.10	W.P. STEWART HOL	305.19	309.81		
LINKEDIN CORP-A	212.38	210.84	SCOTTISBANK FUNDS	PREV.	16-Sep		
MICROSOFT CORP	46.76	46.47	MONEY MARKET	13.0633	13.0633		
PROCTER & GAMBLE	84.08	84.21	US DOLLAR BOND	2.5887	2.5875		
ROYAL DUTCH-ADR	76.40	76.31	GLOBAL GROWTH	2.4876	2.4970		
STARBUCKS CORP	75.08	75.47	US GROWTH	11.6576	11.7391		
TIFFANY INC	50.83	50.65	CANADIAN GROWTH	3.3792	3.3854		
WAL-MART STORES	76.32	76.20	FUNDS	PREV.	16-Sep		
WHOLE FOODS MKT	38.19	39.43	BGF CONT EUR FLEX	22.47	22.33		
ALERIAN MLP - AMLP	19.05	19.08	BGF EMKT BOND	15.50	15.47		
ISH GBL HY BD - GHYG	52.54	52.54	BGF FIX INC GBL OP	13.16	13.16		
ISH IBXX HY BD - HYG	92.69	92.89	BGF GBL ALLOCATION	50.83	50.80		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.07	75.95	BGF USD CORE BND	16.78	16.78		
ISH MSCI EMKT - EEM	44.14	44.07	TEMPLETON ASIAN SM	42.24	42.09		
ISH MSCI PAC - EPP	49.32	48.54	CURRENCIES	PREV.	17-Sep		
ISH RUSSELL - IWV	119.32	119.44	TENUSD	107.060	107.630		
ISH S&P 500 - SPY	108.14	108.16	EURUSD	1.297	1.296		
ISH EUROPE - IEV	46.55	46.54	CANUSD	1.099	1.095		
POWERSH-QQQ	99.38	99.39	GBPUSD	1.628	1.632		
POWERSHARES DB C	24.08	24.00	COMMODITIES	PREV.	17-Sep		
SPDR S&P INT DIV-DWX	48.64	48.42	OIL WTI	94.88	93.99		
SPDR S&P MID 400	259.50	259.73	GOLD	1235.59	1235.49		
SPDR S&P 600 SMA	102.09	102.55	SILVER	18.72	18.71		
VANGUARD REIT - VNQ	74.22	74.40	WHEAT	585.50	591.00		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	51.55	51.21	GBPUSD	1.628	1.632		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Dodental na instorten kerk in Nigeria op 70

LAGOS — Reddingswerkers hebben tot dusver 70 lichamen geborgen, die onder de ingestorte resten lagen van een kerkgebouw in de Nigeriaanse stad Lagos. 131 mensen zijn levend onder het puin vandaan gehaald.

Nigeria heeft de nationaliteiten van de slachtoffers nog niet bekendgemaakt. De Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma zei gisteren dat zeker 67 slachtoffers uit Zuid-Afrika komen. Vermoedelijk is het pand ingestort doordat er verdiepingen op waren gebouwd zonder dat de fundering was verstevigd. Het gebouw stortte in toen veel mensen in de kelder aan de lunch zaten. Het pand is van The Synagogue Church of All Nations (SCOAN) van de populaire prediker en tv-evangelist T.B. Joshua. Zijn volgelingen geloven dat hij genezende en voorspellende gaven heeft.



Foto:AFP

De Nigeriaanse hulpverleners geven zorg aan overlevenden.

Waterschap gaat geotextiel in dijk testen

TIEL — Waterschap Rivierenland gaat deze week uitproberen hoe het zogenoemde geotextiel het beste in de grond verankerd kan worden. Geotextiel is een nieuw materiaal om dijken te beschermen tegen uitspoelend zand. Het is de bedoeling dat dijkvakken tussen Ingen en Rijswijk in Gelderland in oktober op proef een binnenwand van geotextiel krijgen.

Dijken verliezen zand aan de onderkant als het rivierwater hoog staat en door de dijk heen sijpelt. Door dit zogenoemde piping ontstaan holle ruimtes in de

dijk. Die zijn met het blote oog niet zichtbaar, maar de dijk is daardoor wel instabiel en kan makkelijker bezwijken onder de druk van hoogwater. Door geotextiel

verticaal in het dijklichaam te spannen, wordt het zand tegengehouden, zo is gebleken bij proeven in een testdijk. Het schap probeert de verankering van het doek uit in een weiland in IJzendoorn, dat dezelfde bodem heeft als een dijk langs de rivier. Als de gekozen werkwijze succesvol is, volgt in oktober de eerste test in een echte rivierdijk. Vandaag bleek uit het Del-

taprogramma 2015 dat vrijwel alle dijken in Gelderland verstevigd of verbeterd moeten worden. Omdat dijken niet eindeloos opgehoogd kunnen worden, wordt al enkele jaren gezocht naar andere manieren om het achterland te beschermen tegen overstromingen. Het waterschap bouwt ook bredere bermen en dammen langs de Waaldijken.

Vraagtekens en kopzorgen over ‘Team Juncker’

STRAATSBURG — Van gefronste wenkbrauwen tot oprechte zorgen. Met de hoorzittingen van de kandidaten voor de Europese Commissie in zicht, worden in het Europees Parlement (EP) de messen geslepen en de tactiek bepaald. Vooral de Britse, Spaanse, Hongaarse en Sloveense beoogde commissarissen lijken zich op te kunnen maken voor een flinke inquisitie, zo blijkt uit een rondgang langs de politieke families.

Het EP moet zijn goedkeuring geven aan het nieuwe dagelijkse bestuur van de EU, onder leiding van de Luxemburgse christendemocraat Jean-Claude Juncker. Vanaf maandag 29 september staan hoorzittingen gepland met alle kandidaat-commissarissen. Als alle ‘sollicitanten’ hun gesprek goed doorkomen, volgt in oktober de stemming. De conservatief Jonathan Hill (voorgedragen voor Financiële diensten en Kapitaalmarkten), christendemocraat Miguel Arias Cañete (Klimaatactie en Energie),

christendemocraat Tibor Navracsics (Onderwijs, Cultuur, Jongeren en Burgerschap) en de liberale Alenka Bratušek (vicevoorzitter voor Energie Unie) zullen voluit moeten om het EP te overtuigen. De laatste wordt verweten zichzelf te hebben benoemd. Tegen de oud-premier loopt in Slovenië een onderzoek over de voordracht. “Zij is het meest wankeel”, aldus Esther de Lange (CDA). “Hill zal echt moeten bewijzen dat zijn lobbybanden met het Britse financiële hart zijn doorgesneden”, stelt PvdA-er Paul Tang. “Als ik



Foto:AFP

Frans Timmermans als beoogd ‘rechterhand’ van Juncker lijkt niet ter discussie te staan.

hoor dat zij Hill verwelkomen, gaat bij mij de rode vlag waperen.”Belangenverstrengeling wordt ook de Spanjaard Cañete verweten, ondanks het feit dat hij zijn belangen in

oliebedrijven heeft verkocht. “Dat is slechts symbolisch. Cañete ademt olie!”, aldus GroenLinks-Europarlementariër Bas Eickhout. Navracsics stuit bij D66-politica Sop-

OM vond tekst zelfmoordaanslag bij Huizer man

UTRECHT — De 33-jarige vermeende jihadganger uit Huizen had thuis een tekstbestand over een zelfmoordaanslag. Ook bezat hij omschrijvingen van explosieven, constructietekeningen van ontstekingsmechanismen en uitleg over het gebruik van wapens. Dat heeft het Openbaar Ministerie in Utrecht woensdag gezegd tijdens een zitting van de raadkamer van de rechtbank. Het OM wil dat de raadkamer beveelt dat deze man en een 31-jarige verdachte uit Huizen opnieuw in de cel worden gezet.

De onderzoeksrechter liet beide mannen vorige week vrij, omdat er onvoldoende verdenking tegen hen was. Hun vrouwen, die eind augustus ook opgepakt werden, kwamen al eerder op vrije voeten. De vier zijn nog wel

verdacht. Het OM verdenkt de mannen van het voorbereiden van ondersteunen van de gewapende strijd van de terroristische organisatie Islamitische Staat. Politie en OM hebben ook een doorzoeking gedaan bij de

Duizenden Palestijnen naar Europa gevlucht

TEL AVIV — Duizenden Palestijnen zijn uit de Gazastrook naar Europa gevlucht door het recente geweld tussen Israël en de Hamasbeweging. Volgens de Israëlische krant Haaretz worden de vluchtelingen door tunnels over de grens met Egypte gesmokkeld.

Van daaruit gaan ze met boten richting Europa. Sinds

de ondergang afgelopen week van twee schepen met vluchtelingen op de Middellandse Zee worden tientallen mensen uit de Gazastrook vermist. De vluchtelingen betalen naar verluidt 3000 dollar om naar Europa te komen. De Palestijnse organisatie Fatah van president Mahmoud Abbas beschuldigt Hamas ervan deel uit te maken van het netwerk van mensensmokkelaars.

door de leiders van beide landen”, zei Qiu volgens het Zuid-Koreaanse persbureau Yonhap. De Chinese president Xi Jinping moet zijn eerste bezoek aan Noord-Korea echter nog brengen. In juli bracht hij wel een bezoek aan rivaal Zuid-Korea. De vader van Kim Jong-un, de in 2011 overleden Kim Jong-Il, bracht zijn eerste bezoek aan China zes jaar na zijn aantreden. China geldt als een van de weinige bondgenoten, zo niet de enige, van Noord-Korea.

‘Kim Jong-un binnenkort naar China’

SEOUL — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un gaat mogelijk binnenkort naar China. Dat zei de Chinese ambassadeur in Zuid-Korea, Qiu Guohong, vandaag. Het zou de eerste keer zijn dat de leider van het stalinistische land sinds zijn aantreden in 2011 naar het buitenland reist.

“China en Noord-Korea hebben een normale relatie en er zijn gebruikelijke wederzijdse bezoeken geweest

IS roept op tot aanslagen in VS

NEW YORK (ANP) — Aanhangers van IS in de Verenigde Staten moeten met zelfgemaakte pijpbommen aanslagen plegen op beroemde plaatsen als Times Square in New York, de Strip in Las Vegas en op treinstations in het hele land.

Terreurorganisatie Islamitische Staat heeft via internet een dergelijke oproep aan het adres van individuele anonieme terroristen, zogenoemde ‘lone wolfs’ verspreid. IS leverde daarbij complete beschrijvingen over hoe dergelijke bommen gemaakt kunnen worden, meldten Amerikaanse media.

“Het is de eerste keer dat IS dit medium gebruikt om lone wolfs op te roepen aanvallende uit te voeren in Amerikaanse steden”, stelt politiecommandant Bill Bratton van New York. “We zijn zeer bezorgd, New York is doelwit nummer 1 in de wereld. Maar we zijn er zo goed mogelijk voor bereid.”

‘Man zonder gezicht’ moet puzzel MH17 oplossen

BAD SCHWARTAU — Slechts weinigen weten hoe Josef Resch (65) eruitziet, de man die de raadsels rond de crash van vlucht MH17 moet oplossen. Dat schrijft het Duitse zakenblad *Capital* donderdag in een artikel over de beloning van 30 miljoen dollar, die is uitgelooft voor de opsporing van de daders van het neerschieten van het Maleisische vliegtuig.

Resch heeft met zijn recherche- en incassobedrijf Wifka de afgelopen 30 jaar al menigeen geholpen: particulieren, bedrijven en overheden. Zo arrangeerde hij naar eigen zegen voor de Duitse federale recherche een drugsdeal met het Medellín-kartel om een Duitse tussenpersoon te ontmaskeren. Daarvoor zat hij met Pablo Escobar aan tafel. Voor de Duitse Telekom spoorde hij een bende op die telefoonkaarten vervalste. Daarbij ontsnapte zijn medewerker Mossi maar nipt aan de dood bij

een moordaanslag: toen hij zijn auto opende, ontplofte een handgranaat. Resch verwierf bekendheid met zijn klopjacht op hedgefondsmanager Florian Homm, een van de meest beruchte ‘sprinkhanen’ van de Duitse beurs. Van de 3 miljard euro die zijn Absolute Capital Management (ACM) ooit beheerde, was in 2009 nog maar 2,3 miljoen over. Homm was toen al ondergedoken. Gedupeerde beleggers vroegen Resch Homm op te sporen. Die nam daarop, zelf onherkenbaar in beeld, een

filmpje op waarin hij 1,5 miljoen euro contant als beloning beloofde. Het geld lag voor hem op tafel op de video die in verschillende talen op YouTube is gezet. Uit de hele wereld kwamen tips binnen. ‘Vrienden’ vertelden waar Homm was geweest, legden kopieën van paspoorten met valse identiteiten voor waarmee hij de wereld rondreisde. Homm kon in de krant lezen wanneer hij waar was geweest en wist uiteindelijk niet meer wie een vriend was en wie een vijand. Murfgebeukt meldde Homm zich uiteindelijk. Resch maakte de eerste successen expres openbaar: zodra duidelijk is dat er verraders zijn, melden zich anderen. “Dan wil iedereen degene zijn die het geld opstrijkt”, aldus Resch in Capital.

Bacterie-uitbraak ziekenhuis vaak beheersbaar

DEN HAAG — Uitbraken van resistente bacteriën in ziekenhuizen zijn tot nu toe nauwelijks onbeheersbaar gebleken. Het landelijk meldpunt waar ziekenhuizen uitbraken van bijvoorbeeld de MRSA-bacterie kunnen melden, telde in ongeveer anderhalf jaar 59 uitbraken, die allemaal controlebaar waren en geen gevaar voor de volksgezondheid vormden. Dat staat in een rapport dat het meldpunt vandaag publiceerde.

Het meldpunt is opgericht naar aanleiding van de uitbraak van de Klebsiellabacterie in 2011 in het Maasstad Ziekenhuis in Rotterdam, waar 118 mensen door besmet raakten en zeker drie overleden. Een onderzoekscmissie stelde dat iedereen had gefaald in de aanpak van de darmbacterie. Het meldpunt wil vanaf volgend jaar

ook meldingen van verpleeghuizen gaan aannemen en registreren. De 59 meldingen kwamen tussen april 2012 en eind 2013. De meeste van die uitbraken werden binnen twee

maanden gestopt. In die tijd is uitgezocht om welke bacterie het ging en waar die vandaan kwam en waren er geen nieuwe besmettingen meer. De meeste uitbraken waren van de MRSA en VRE-bacterie en in mindere mate Klebsiella. Deze zijn ongevaarlijk voor gezonde mensen, maar kunnen bij zieke en zwakke mensen infecties veroorzaken. Ze zijn ook alle drie niet of nauwelijks met antibiotica te bestrijden.

CDA wil lagere belastingtarieven in 2015

DEN HAAG — Het CDA wil de belastingtarieven in de eerste twee schijven volgend jaar verlagen, zodat werken lonender wordt. Ook wil het de accijnsverhoging op autobrandstof terugdraaien. Het CDA-plan verlaagt de lasten voor werkgevers met 300 miljoen, zodat bedrijven goedkoper mensen in dienst kunnen nemen.

CDA-leider Sybrand Buma presenteerde zijn tegenbegroting vandaag bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer, het debat over de kabinetsplannen voor komend jaar. Buma wil de lastenverlichting financieren door een rem te zetten op de automatische uitgavenstijgingen bij de

overheid. Ook in de zorg denkt het CDA geld te vinden door misbruik van de spoedeisende hulp terug te dringen als ook het onnodig aankloppen bij huisartsenposten. Het CDA wil ook de bezuiniging die het kabinet wil op de pensioenopbouw verzachten en de pensioenfonds meer ruimte laten om hun uitkeringen te verhogen. Voor zaken als defensie en de AIVD willen de christendemocraten meer geld uittrekken. Ook willen ze meer geld voor kinderbijslag. D66-leider Alexander Pechtold kwam meteen met kritiek op de tegenbegroting. Volgens Pechtold betekent het CDA-plan dat politieagenten en onderwijzers op de nullijn worden gehouden.

Zuid-Korea: Gesprekken Noord-Korea mogelijk

SEOUL — De Zuid-Koreaanse president Park Guen-hye heeft gezegd dat Zuid-Korea bereid is met Noord-Korea te praten tijdens de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Noord-Korea moet dan wel oprecht de dialoog willen aangaan en serieus kijken naar de Zuid-Koreaanse voorstellen voor toenadering, zei de president vandaag.

De Noord-Koreaanse minister Ri Su Yong van Buitenlandse Zaken zal bij de

VN-vergadering aanwezig zijn. Het is voor het eerst in 15 jaar dat Noord-Korea zo’n hoge vertegenwoordiging naar het VN-hoofdkwartier in New York stuurt. Volgens Park zijn er geen plannen voor gesprekken in New York, maar ‘als de kans zich voordoet dat Noord-Korea een aanbod tot gesprekken op hoog niveau aanneemt, dan zou dat iets goeds zijn’. De ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen zouden de gesprekken kunnen aanzwengelen.

‘50 doden in 2 dagen door bommen in Syrië’

LONDEN — Bombardeerments van het Syrische regeringsleger hebben de afgelopen twee dagen aan circa 50 mensen het leven gekost. Dat meldde het Syrisch Observatorium voor de Mensenrechten vandaag.

De luchtaanvallen werden uitgevoerd op de stad Talbiseh, in de provincie Homs. Onder de slachtoffers zijn radicaal-islamitische strijders, maar ook twaalf kin-

deren. Verder vielen er tientallen zwaargewonden. Het officiële dodental van de burgeroorlog in Syrië van maart 2011 tot april van dit jaar is 191.369, onder wie bijna 9.000 kinderen. Die cijfers komen van de Verenigde Naties. Het Syrisch Observatorium voor de Mensenrechten is gevestigd in Londen. Met een netwerk van activisten in heel Syrië verzamelt de organisatie informatie over de oorlog.

Vlinder brengt fluitiste niet van de wijs

De Japanse dwarsfluitiste Yukie Ota kreeg tijdens een optreden in Denemarken een aanslag op haar concentratie te verduren, toen een vlinder op haar gezicht plaatsnam. Ota liet zich niet van de wijs brengen. Yukie Ota is een van de deelnemers aan de Carl Nielsen International Music Flute Competition. Ze was bijna klaar met de Sonatine voor fluit en piano van Pierre Sancan, toen een vlinder op haar haar landde en langs haar voorhoofd naar haar neus kroop. Tussen haar wenkbrauwen bleef het insect zitten, zo nu en dan de

vleugels uitspreidend terwijl de muzikante doorging met spelen, gadegeslagen door een jury die haar optreden beoordeelde. De vlinder bleef langer dan een minuut zitten, tot Ota aan het eind van het optreden haar handen vrij had om het diertje weg te jagen. Een andere deelnemer aan het concours overkwam eveneens iets merkwaardigs: een paar uur voor Sebastian Jacot op moest, verscheen er een barst in zijn fluit. Het instrument kon gelukkig nog net op tijd gelijmd worden, meldt de website van de muziekwedstrijd.

Mortal Kombat-prank in lift viral op YouTube

De bekende YouTube-ster Yousef Saleh Erakat heeft met een nieuwe prank in krap twee dagen tijd ruim 4 miljoen hits behaald. Verkleed als Sub-Zero uit Mortal Kombat, een computerspel uit de jaren negentig, jaagt hij mensen in een lift de stuipen op het lijf. Erakat maakt dezelfde bewegingen als zijn alter ego uit de populaire videogame, waardoor de nietsvermoedende liftgangers zich kapot

schrikken. Elke keer wanneer de liftdeur sluit, hoor je in de lift de bekende Mortal Kombat-kreet 'Finish him', waarna hij een nepaanval inzet. Niemand vecht terug, is te zien op de video. Een 'slachtoffer' dreigt wel terug te slaan, maar als Erakat vervolgens een dansje doet is dat snel over. Een ander schreeuwt zo hard dat de geluidsbarrière bijna wordt doorbroken.

Vrouw dumpst verloofde om kapotte sokken

Verbroken verlovings komen vaker voor, maar een vrouw uit Saudi-Arabië had een originele reden. Ze vond haar verloofde bij nader inzien ongeschikt om mee te trouwen, toen ze zag dat hij kapotte sokken droeg. Volgens de krant *Al Riyadh* had het meisje ingestemd met de verlovingsomdat hij door een erfenis in elk geval rijk genoeg was om haar te onderhouden.

Maar toen hij bij haar ouders op bezoek kwam, viel het haar op dat er gaten in zijn sokken zaten. Ze liep de kamer uit en stuurde een discreet sms'je naar haar vader, waarin ze hem vroeg eens naar de sokken van haar verloofde te kijken. "Deze man is niet geschikt voor mij", schreef ze erbij. De vader was het roerend met zijn dochter eens en verbrak de verloving.

'Knoeien' met pizza



Foto: Shutterstock

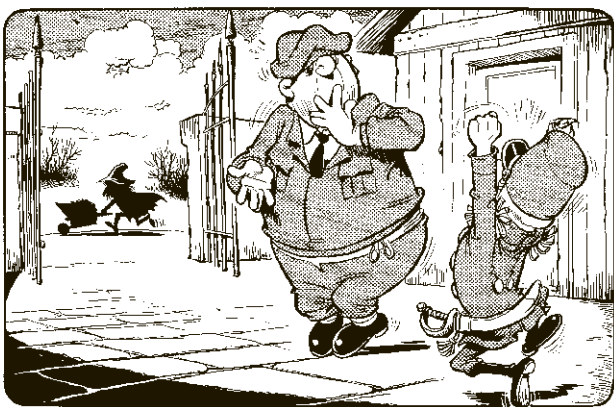
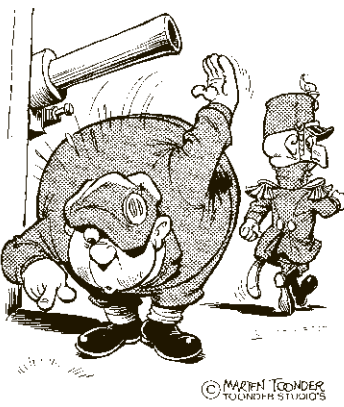
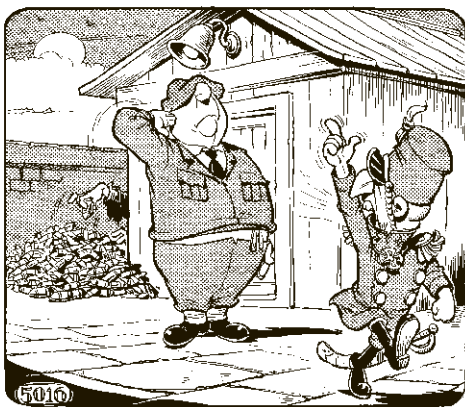
De politie in Georgetown heeft een 18-jarige voormalige medewerker van een pizzazaak aangehouden, nadat hij naar verluidt zijn genitaliën over een pizza van een klant zou hebben gewreven. De klant had hem gespot terwijl hij dit deed, blijkt uit het politierapport. Austin Michael Symonds, zoals de dader heet,

zou meteen zijn verontschuldigingen hebben aangeboden. "Man, het spijt me echt, het was een stomme actie." Volgens vroeg de klant hoe oud Symonds precies was. "Je bent dus oud genoeg om beter te weten", aldus de klant. Symonds verklaarde later dat hij het had gedaan omdat de klant vlak voor sluitingstijd

nog een pizza had besteld. En dat hij de pizza, mits hij niet was betrapt, gewoon aan de klant zou hebben gegeven. "Dat is nog het ergste", aldus Symonds. De medewerker werd aangeklaagd voor het knoeien met een consumptienaankoop. Hij werd meteen ontslagen bij de pizzatent, weet *Statesman*.

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Zwederik Loser spoedde zich terug naar de stad. "Ik ben een slachtoffer van de kosmische tegenwerking," prevelde hij misnoegd. "Mijn krantje met adviezen is in een kapitalistenhuis gewaaid en een staatsslaaf had me bijna te pakken. Maar ik zal zegeviëren. Het is alleen jammer dat de dag al is begonnen. De bevrijder werkt het beste in het duister, dan ziet hij de rode dageraad tenminste gloren. Maar ik moet een nieuwe 'Telepaat' hebben om te weten wat ik verder moet doen." Opnieuw wachtte hem echter een onprettige verrassing. De nachtbladverkoper was naar huis gegaan om te slapen en zijn stalletje was

leeg. "Nu weet ik nog niet of dit De Dag is," mompelde Zwederik ontdeld. "Waarom heb ik het krantje ook niet even goed doorgelezen? Ach, mijn verlangen naar de brui der bevrijding maakt dat ik te ongeduldig ben..." Toen trok hij zich schielijk terug. Want hij wilde niet graag gezien worden, ook niet door de twee onschuldig uitzienende dames die langs wandelden. "Ik hoop toch zo dat onze Oproep door de gevoelige van geest gelezen wordt," sprak een van hen. "Natuurlijk gebeurt dat, Anna," antwoordde de ander. "We dragen iets heel moois uit. De goede verstaander leert daar veel van. Let maar op."



Muizen vreten pensioen Italiaanse vrouw op



Foto: Shutterstock

Een Italiaanse vrouw is een groot deel van haar maandelijkse pensioen kwijt, doordat muizen het hebben opgevreten. De vrouw uit Livorno had het geld in een koektrommel gestopt. Volgens La Repubblica ging het om een bedrag van 560 euro dat de vrouw bij het postkantoor had meege-

kregen. Toen haar kleinzoon op bezoek kwam en ze hem wat geld wilde geven, kwam ze erachter dat de bankbiljetten door muizen waren aangevreten. Geschrokken ging de vrouw ermee naar de bank. Daar kreeg ze te horen dat de biljetten niet meer te gebruiken waren. Gelukkig

kon ze die inleveren en werden ze kosteloos vervangen. De ongediertebestrijding is inmiddels langs geweest om de muizen te verjagen. Volgens de krant heeft de gepensioneerde vrouw nu een bankrekening geopend om haar pensioen op te kunnen storten.

Amerikaan doucht 128 dagen lang niet

Cody Creighton uit het Amerikaanse Ojai heeft al een paar maanden niet gedoucht. Hij hoopt zo zijn steentje bij te dragen om de aanhoudende droogte in Californië te verminderen. Met eigen ogen zag Creighton de afgelopen jaren de gevolgen van de droogte. Zo zag hij het waterpeil in Lake Casitas steeds verder dalen. Op een dag besloot hij niet meer te douchen, om water te besparen. Dat scheelt volgens hem al gauw meer dan 110 liter water per dag. Een dag

niet douchen werd een week, de week werd een maand. Na 50 dagen niet douchen besloot Creighton zijn actie bekend te maken via Instagram. Hij vroeg mensen zijn bericht te delen, met de hashtag #On-eDayDirtier erbij. Voor elke keer dat het bericht gedeeld werd in een periode van 48 uur, telde hij een dag bij de periode op waarin hij niet zou douchen. De teller stopte op 128 dagen. "Door zoiets vreemds en controversieels te doen als zo lang niet douchen, gaan mensen erover praten", zegt Creighton tegen *Ventura County Star*. Hij hoopt dat zijn verhaal anderen aanspoort om minder water te verbruiken, door de tuin minder te besproeien of de wasbeurt van de auto een keer over te slaan.

Veteraan van 97 jaar in bootje over de Waal

Een Amerikaanse oorlogsveteraan van 97 jaar laat zich zondag door zijn jonge collega's van de 82nd Airborne Division in een canvasbootje over de Waal roeien. Een 93-jarige veteraan stapt aan boord van een andere boot. In totaal doen elf veteranen van 'the 82nd' mee aan het naspelen van de Waaloversteek in Nijmegen. De 'Waalcrossing' staat in Amerika bekend als de heldhaftigste operatie die is uitgevoerd voor de bevrijding van Nederland. De bijna 200 militairen van de huidige 82nd Airborne Division, die in Nederland zijn om de 70-jarige herdenking van Market Garden mee te maken, zijn erg trots dat zij deze oversteek mogen herhalen, zei hun commandant John Nicholson woensdag.

Makelaar steelt chocoladereep bij huurder

Een gulzige makelaar zal niet snel meer een chocoladereep ontvreemden. De dief stal het snoepgoed bij een klant en dat had hij beter niet kunnen doen. De bewoner van het huis, Jon Charter, had toevallig een beveiligingscamera aangevraagd en dat moest makelaar George bekopen met zijn baan. Charter kon het niet geloven toen hij de beelden zag. "Ik was de camera's aan het testen die ik gekocht had voor mijn nieuwe huis en ik checkte ze toevallig toen ik aan het werk was. Ik kon het niet geloven toen ik het zag. Ik weet het, het gaat maar om een chocoladereep. Maar het gaat om het principe, een vertrouwenskwestie. Het is schandalig", zegt hij tegen *London Evening Standard*. Het vertrouwen in de makelaardij is nu helemaal verdwenen bij Charter. "Het zijn al niet de populairste figuren, maar zo iets verwacht je toch niet.

Het verwoest het vertrouwen wat je nog enigszins had." Nadat de makelaar het eerst nog probeerde te ontkennen nadat hij ermee werd geconfronteerd, verontschuldigde hij zich en zei hij zich te 'schamen' tegenover de huurder. Maar dat was – blijkt uit sms-jes – aan dovemansoren gericht. Hij smeekte Charter om er niets mee te doen en claimde dat hij last had van duizeligheid en dat hij bijna flauwviel. "Ik voelde me niet lekker, ik had suiker nodig. Ik was wanhopig, zag de chocolade en pakte die. Het is geen excuus, ik weet het. De reep was niet van mij en het is simpelweg stelen. Het spijt me en ik weet hoe serieus dit is. Alsjeblieft, doe er verder niks mee. Mijn excuses." Dikke pech voor George, want Charter was niet onder de indruk. Hij belde het makelaarsbedrijf en niet veel later werd de makelaar op staande voet ontslagen.

Kalf met drie ogen aanbeden in India

Een kalf, geboren met drie ogen, wordt aanbeden als een waar spiritueel icoon door heel India. Het beestje is vernoemd naar Shiva, een drie-ogige hindoeëgod. In het hindoeïsme is dat een van de voornaamste goden en de grondlegger van yoga en kunst. Meghala, de eigenaresse van Shiva, beschrijft tegenover *Mirror* het kalf als een waar wonder. Twee weken terug kwam het beestje ter wereld, met een 'derde oog'

op zijn voorhoofd. Meteen dachten velen dat het de reïncarnatie was van de 'echte' Shiva. De jonge koe is inmiddels een grote attractie geworden in Tamil Ndu, in het zuiden van India, waar honderden mensen een glimp van het nietsvermoedende dier willen opvangen. Sommigen raken het dier aan, waarna ze een gebedje doen. Dit zou ze geluk moeten brengen, zegt het geloof.



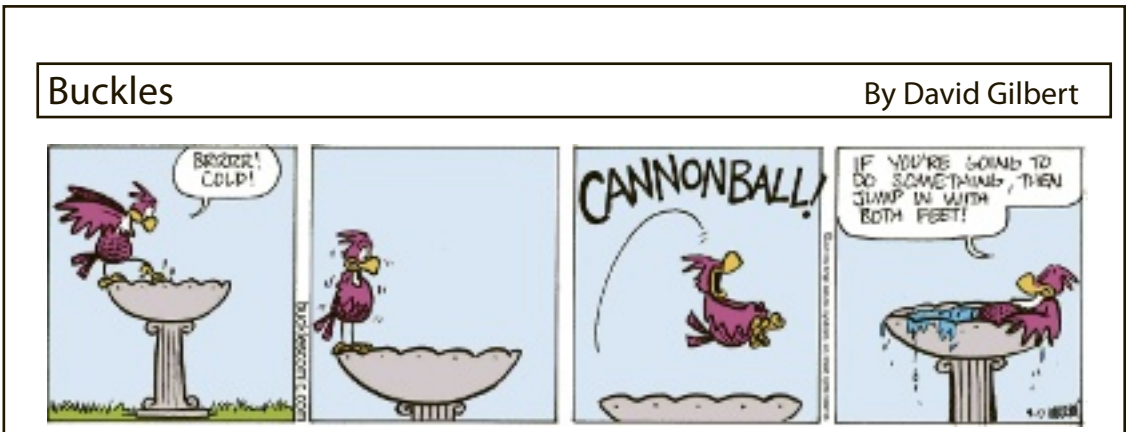
Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

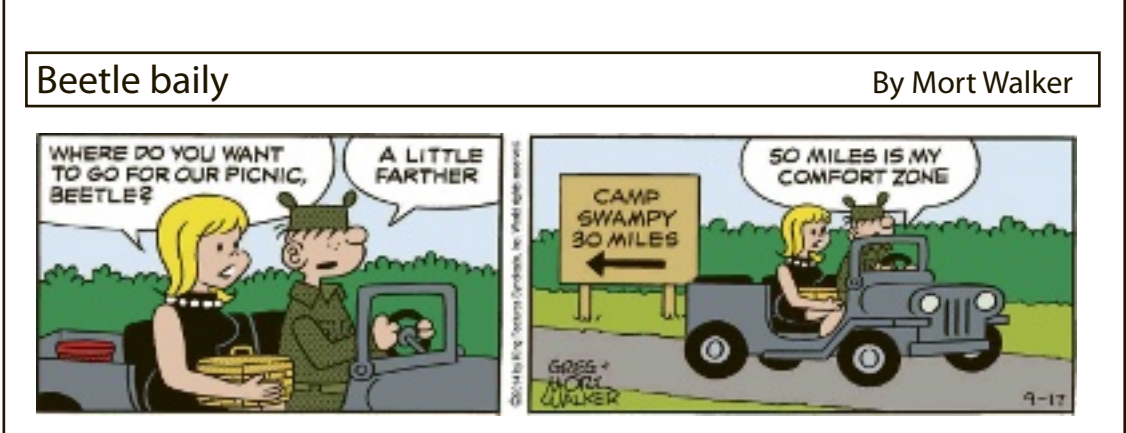
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



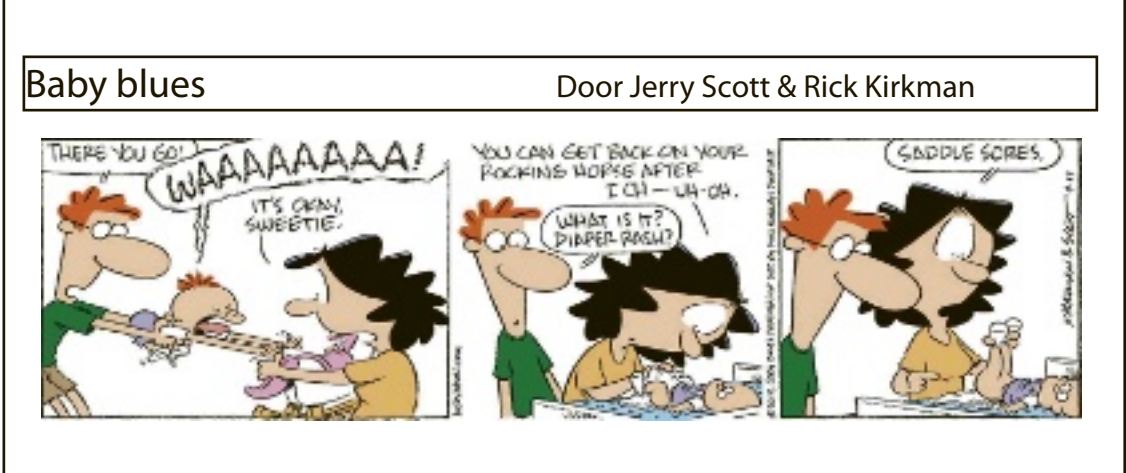
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Borussia Dortmund blaast Arsenal stadion uit



Foto: AFP Patrick Stollarz

De Italiaan **Ciro Immobile** (l) haalt uit, Arsenals Duitse verdediger **Per Mertesacker** komt te laat.

DORTMUND — Borussia Dortmund is gisteren in de Champions League begonnen met een indrukwekkende overwinning op Arsenal. Ondanks een waslijst aan blessures blies de ploeg van trainer Jürgen Klopp de Engelse bekerwinnaar weg. Arsenal mocht blij zijn dat het slechts 2-0 werd in het Signal Iduna Park, waar het voornamelijk eenrichtingsverkeer was.

Klopp kon in de eerste groepswedstrijd van het Europese miljoenenbal niet be-

schikken over Marco Reus, Ilkay Gündogan, Jakub Blaszczykowski, Nuri Sahin

en Mats Hummels, maar zag desondanks hoe zijn ploeg als een wervelwind over het veld ging. Bij de ‘Gunners’, die voor het 17e jaar op rij van de partij zijn in de Champions League, maakte de jonge Spaanse verdediger Héctor Bellerin zijn debuut aan de rechterkant. Manager Arsène Wenger had een

aanvallend ingestelde ploeg het veld ingestuurd, met onder anderen Alexis Sánchez, Danny Welbeck, Mesut Özil en Jack Wilshere. Kansen dwongen de bezoekers uit Londen echter amper af. Op slag van rust wist Dortmund de verhoudingen tot uitdrukking te brengen op het scorebord. **Ciro Im-**

mobile, de Italiaanse spits die de zware taak heeft om Robert Lewandowski op te volgen, pikte de bal rond de middenlijn op, schudde Laurent Koscielny van zich af en rondde beheerst af met een schot in de verre hoek: 1-0. Aan het begin van de tweede helft verdubbelde Aubameyang de voorsprong na een

vlotte combinatie met Kevin Grosskreutz, waarna de spits uit Gabon de hele defensie van Arsenal te snel af was. Dortmund kreeg kansen op meer, raakte via Aubameyang nog een keer de lat, maar het bleef bij 2-0. In de andere wedstrijd in groep D hield Anderlecht in Istanboel Galatasaray op 1-1. Yilmaz wist in de slotminuut een punt te redden voor de Turken door de Belgische openingstreffer van Dennis Praet (52e) te neutraliseren. In groep B won Real Madrid in zijn eerste duel met 5-1 van FC Basel. In Estadio Santiago Bernabéu stond het bij rust al 4-1. De Spaanse titelverdediger kwam na een kwartier op voorsprong door een eigen doelpunt van Marek Suchy. Na een half uur spelen bouwde Real de voorsprong in 6 minuten uit tot 4-0. Gareth Bale tikte binnen na een prachtige pass met buitenkant voet van Luka Modric, waarna ook Cristiano Ronaldo en James Rodríguez scoorden. Derlis González deed voor rust nog wat terug voor de Zwitserse landskampioen. Karim Benzema maakte 10 minuten voor tijd het 1000e Europese doelpunt van Real Madrid: 5-1. In dezelfde groep B vierde Liverpool het eerste Champions Leagueduel in vijf jaar met een overwinning op de Bulgaarse debutant Ludogorets. Mario Balotelli zette de ‘Reds’ 10 minuten voor tijd op voorsprong, maar Dani Abalo bracht de Bulgaren in de laatste minuut weer op 1-1. Virgil Misidjan was toen al gewisseld bij de bezoekers. Diep in blessuretijd bezorgde aanvoerder Steven Gerrard uit een strafschop Liverpool alsnog 3 punten op Anfield: 2-1. In groep C verloor Benfi-

ca in eigen huis met 2-0 van Zenit Sint-Petersburg. De Portugese kampioen kwam al na 18 minuten met tien man te spelen, toen doelman Artur rood kreeg voor het neerhalen van een doorgebroken speler. Hulk had de Russen toen al op voorsprong gezet en Axel Witsel tekende even later de 2-0 aan. Ola John bleef de hele wedstrijd op de bank in het eigen Estádio da Luz. In het andere duel in groep C won AS Monaco thuis met 1-0 van Bayer Leverkusen. João Moutinho scoorde na een uur spelen. Maarten Stekelenburg bleef de hele wedstrijd op de bank in Stade Louis II. Mede dankzij een doelpunt en een assist van Ibrahim Afellay wist Olympiakos in Piraeus Atlético Madrid met 3-2 te verslaan. Afellay maakte na een half uur de 2-0. Hij schoot de bal in vanaf een meter of 15 na een overstapje van Kostantinos Mitroglou. Na een kwartier had Fuka Arthur Masuaku de Grieken met een afstandsschot op voorsprong gezet, op aangeven van de Nederlandse aanvaller. Mario Mandzukic kopte voor rust nog de 2-1 binnen namens de Spaanse kampioen, maar uiteindelijk besliste Mitroglou het duel een kwartier voor tijd door de 3-1 te maken voor de Griekse kampioen. Afellay was toen net naar de kant gehaald. Het werd nog even spannend toen Antoine Griezmann 5 minuten voor tijd 3-2 maakte, maar Olympiakos hield stand. In dezelfde groep (A) won Juventus thuis met 2-0 van het Zweedse Malmö FF door twee goals van de Argentijn Carlos Tévez in de 59e en 90e minuut.

Radioverbod



Foto: AFP

nieuwe dimensie in Formule 1

De F1-coureurs mogen per direct niet meer ‘gecoacht’ worden via de radioverbinding.

SINGAPORE — De intense titelstrijd in de Formule 1 tussen de teamgenoten Lewis Hamilton en Nico Rosberg krijgt vanaf de Grand Prix van Singapore komend weekeinde een nieuwe dimensie. Het radioverkeer tussen de teamleiding in de pitstraat en de coureurs in de auto is dan aan nieuwe, strenge regels onderhevig.

Het komt erop neer dat de coureurs geen technische adviezen meer mogen krijgen over rijprestaties en -stijl. Juist de kempfanen uit de succesvolle renstal van Mercedes lieten zich tijdens de afgelopen races graag van dergelijke adviezen voorzien via de boordradio. Rosberg, de leider in het kampioenschap, vroeg bijvoorbeeld tijdens de laatst verreden Grand Prix op Monza met welke rijstijl hij zijn rondetijden kon verbeteren.

De internationale autosportfederatie FIA greep deze week in. Formule 1-coureurs zijn geen marionetten, zij dienen de bolide zelfstandig en zonder hulp te besturen. Vandaar dat radioboodschappen over de afstelling van de remmen en de versnellingen,

het benzineverbruik, de bandenspanning of sector-tijden van een concurrent vanaf komend weekeinde taboe zijn. Ook het zogeheten pitbord mag niet meer worden gebruikt om de coureurs van informatie te voorzien. Het gaat gelazer geven, voorspelt teammanager Toto Wolff van Mercedes. “Het is een complexe en controversiële beslissing. Het zal nog een hele klus worden om helder te krijgen hoe het in de praktijk werkt. Het is mij nog niet helemaal duidelijk en dit gaat ongetwijfeld voor onenigheid zorgen”, meldde Wolff op de website van de Formule 1.

De Oostenrijker heeft de afgelopen weken al het nodige te stellen gehad met Rosberg en Hamilton, die met respectievelijk 238 en 216 punten ver zijn uitgelopen op de concurrentie en vrijwel zeker gaan uitvechten wie de nieuwe wereldkampioen wordt. Dieptepunt in de vijandigheden was de botsing tijdens de Grote Prijs van België, waarbij Rosberg zijn Britse teamgenoot aanreed en later toegaf dat hij daar een grote inschattingsfout had gemaakt. Rosberg liet al weten geen problemen te hebben met de nieuwe regels. “Het is

een goede zaak, het racen wordt puurder.”

Halep zeker van WTA Finals

SINGAPORE — Na de Amerikaanse Serena Williams en de Russische Maria Sjarapova is ook de Roemeense tennisster Simona Halep verzekerd van deelname aan de WTA Finals in Singapore komende maand. De 22-jarige speelster begon als nummer 11 van de wereldranglijst aan het nieuwe jaar en is inmiddels opgeklimmen naar de tweede positie achter Williams.

Halep won dit jaar de hoofdprijs bij de Qatar Open en bij haar thuistoernooi in Boekarest. Ze heeft nu acht WTA-titels op haar naam staan. Op Roland Garros haalde Halep de finale en op Wimbledon bereikte ze de laatste vier. “Het is voor mij altijd een droom geweest om aan de WTA Finals mee

te doen. Het is een geweldige jaar voor mij geweest en ik kijk ernaar uit om tegen de beste tennissters van de wereld uit te komen”, zei Halep. De WTA Finals (17-26 oktober) worden voor de eerste keer in Singapore gehouden, in het Indoor Stadium dat onderdeel uitmaakt van het nieuwe sportcomplex Sports Hub, dat 1 miljard dollar heeft gekost. Het afsluitende toptoernooi kent 6,5 miljoen dollar aan prijzengeld. Agnieszka Radwanska, Petra Kvitová, Li Na, Eugénie Bouchard en Ana Ivanovic komen voorlopig voor de andere startbewijzen in aanmerking, met Caroline Wozniacki net buiten de top acht.

Stegeman maakt seizoen af bij Heracles

ALMELO — John Stegeman blijft tot het einde van het seizoen hoofdtrainer van Heracles Almelo. Dat heeft de Eredivisionist vandaag gemeld. Stegeman nam eind augustus de taken over van Henk de Jonge, die wegens de tegenvallende resultaten werd ontslagen. Hij deed dat met René Kolmschot als assistent.

Stegeman, oud-speler van de club, behaalde afgelopen zomer het hoogste trainersdiploma en

is al vanaf het seizoen 2007/2008 werkzaam als assistent en trainer van de beloften. “We kiezen vol overtuiging voor John en hebben dan ook alle vertrouwen in deze oplossing”, aldus algemeen directeur Nico-Jan Hoogma. “John kent de club en de bijbehorende cultuur. De afgelopen weken heeft hij het samen met de overige stafleden prima opgepakt. We kijken nog naar de optie om eventueel een extra assistent-trainer aan de staf toe te voegen.”



AMIGOE Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,
De Krant!! uitgever van de Nederlandstalige krant
Amigoe op Aruba, zoekt een:

Parttime Incasso Medewerker (m/v)
(freelance)

De functie bestaat onder meer uit:

- Maandelijks zorgdragen voor incasso van de losse verkooppunten;
- Bijhouden en controleren van de verkooplijsten in samenwerking met locaties;
- Geïnde gelden op kantoor overhandigen;
- Klanten te allen tijde met tact en vriendelijkheid behandelen.

Voorkeur een Arubaan met:

- Eigen auto vervoer;
- Beheersing van het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Loyaal, goede contactuele vaardigheden en klantvriendelijk.

Kandidaten kunnen t/m 22 september 2014 persoonlijk op kantoor te Bilderdijkstraat 16-2 solliciteren. Kantoor uren zijn van maandag t/m vrijdag van 8:00 a.m. tot 4:30 p.m.

Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.